



Dekret

Decreto

des Bildungsdirektors

del Direttore per l'Istruzione e la
Formazione

Nr.

N.

16908/2020

B1 Deutsche Bildungsdirektion - Direzione Istruzione e Formazione tedesca

Betreff:

Abschluss des Lizenzvertrages "Enrollment
for Education Solutions" mit der Firma
Microsoft Italien

Oggetto:

Stipula contratto per licenze "Enrollment for
Education Solutions" con la ditta Microsoft
Italia

Der Bildungsdirektor

hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

- den Art. 6, des L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung,
- den Beschluss der Landesregierung vom 26. November 2019, Nr. 985, mit welchem die Ermächtigung zum Vertragsabschluss gemäß Absatz 12, Artikel 6 des Landesgesetzes 17/1993 an die Abteilungsdirektoren delegiert worden ist;
- das Dekret des Landeshauptmanns vom 15. Dezember 2017, Nr. 45, Verordnung über die Gliederung, Benennung und Aufgaben der Deutschen Bildungsdirektion;
- den Art. 12, Absatz 9 des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, wonach die Landesverwaltung im Sinne der Effizienz und der Wirtschaftlichkeit der finanziellen Mittel einzelne Ausgaben für den Schulbetrieb selbst übernehmen kann,
- die von der Firma Microsoft Italien für den Abschluss der Vereinbarung »Enrollment for Education Solutions«, abgekürzt EES, vorgelegten Bedingungen,

hat festgestellt, dass

- die Vereinbarung alle Schultypen und -stufen einschließlich Musikschulen betrifft und daher die Ermächtigung vom Bildungsdirektor erteilt wird,
- seit über 20 Jahren Microsoft-Betriebssysteme und Microsoft-Anwendersoftware in der Verwaltung und Didaktik in den verschiedenen Schulen im Einsatz sind,
- die Lehrkräfte seit März 2020 aufgrund des Notstandes und der Aussetzung des Präsenzunterrichts verpflichtet sind für den Fernunterricht verstärkt Kommunikations- und Informationstechnologie mittels Cloud-Dienste zu nutzen und daher die Verwendung von bereits vielfach genutzten Anwendungen und Diensten zur Umsetzungen des Fernunterrichts wesentlich ist und somit eine Umstellung auf andere Produkte zu diesem Zeitpunkt verunsichern und auch die

Il direttore per l'istruzione e formazione

visti le disposizioni e gli atti a seguito riportati:

- l'art. 6, della L.P. 22. ottobre 1993, n. 17, testo vigente,
- la deliberazione della giunta provinciale del 26 novembre 2019, n. 985, con la quale è stato delegato ai direttori delle singole ripartizioni l'autorizzazione alla stipula dei contratti di cui al comma 12 dell'articolo 6 della legge provinciale 17/1993,
- il decreto del Presidente della Provincia 15 dicembre 2017, n. 45, Regolamento relativo all'articolazione, alla denominazione e alle competenze della Direzione Istruzione e Formazione tedesca
- l'art. 12, comma 9 della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, il quale prevede che l'amministrazione provinciale ai fini del perseguimento dell'efficienza o dell'economicità può assumere direttamente singole spese connesse allo svolgimento dell'attività scolastica,
- le condizioni per la conclusione dell'accordo »Enrollment for Education Solutions«, abbreviato EES, proposte dalla ditta Microsoft Italia;

Constatato che

- l'accordo riguarda tutti gli ordini e gradi delle scuole incluse le scuole musicali e quindi l'autorizzazione viene concessa dal direttore dell'istruzione e formazione tedesca,
- da oltre 20 anni sono in uso i sistemi operativi Microsoft e gli applicativi Microsoft nell'amministrazione e nella didattica delle varie scuole;
- da marzo 2020, a causa dell'emergenza e della sospensione dell'insegnamento in presenza, gli insegnanti sono stati obbligati a utilizzare sempre più le tecnologie della comunicazione e dell'informazione per l'apprendimento a distanza tramite servizi cloud e pertanto l'uso di applicazioni e servizi ampiamente utilizzati è essenziale per l'attuazione della didattica a distanza e che pertanto qualsiasi cambiamento ad altri prodotti a questo punto porterebbe solo

bisherige Aufbauarbeit in Frage stellen würde,

- aufgrund des Notstandes die Schulen ausschließlich auf Fernunterricht umstellen mussten und daher die Clouddienste auf gesamter Schulebene eingesetzt worden sind,
 - Fernunterricht in Zukunft daher verstärkt zum Einsatz kommen wird und darum für die Schulen die notwendigen Voraussetzungen geschaffen werden müssen;
 - sowohl die Lehrkräfte als auch die Schüler aufgrund dieses Vertrages die Möglichkeit haben, kostenlos mit den »Work at Home« Lizenzen, die auf maximal fünf Geräten installiert werden können, zurückzugreifen, was der Verwaltung einen enormen organisatorischen und finanziellen Vorteil bringt, da dadurch Lehrerarbeitsplätze in den Schulen eingespart werden können,
 - die Landesverwaltung für die gesamte Verwaltungstätigkeit aufgrund des Landesregierungsbeschlusses Nr. 388 vom 12.04.2016 Microsoft Office 365 verwendet und dass diese Entscheidung auch die Arbeit der Lehrpersonen, insbesondere in Bezug auf die Dokumentation und die Vorbereitung des Unterrichts, betrifft;
 - die für die Lehrpersonen und das Verwaltungspersonal der Schulen erforderlichen Lizenzen über den EES-Vertrag angekauft werden, weil damit ein günstigerer Preis erzielt wird;
 - durch die Verwendung einer einheitlichen Software die Zusammenarbeit zwischen Verwaltung und Didaktik im organisatorischen Bereich erleichtert wird und ein reibungsloser Datenaustausch ermöglicht wird,
 - Trends zeigen, dass mittelfristig die Bedeutung von Clientbetriebssystemen und clientseitig installierter Software zu Gunsten von Cloud Computing abnehmen wird und daher ein vollständiges und einheitliches System von Anwendungen und Cloud-Diensten für die Verwendung im Unterricht wesentlich ist;
 - in der Arbeitswelt erfahrungsgemäß vorwiegend MS-Office verwendet wird und MS-Office zugunsten von Open-Source Produkten ganz
- insicurezza e metterebbe anche in discussione il lavoro precedente,
 - a causa dell'emergenza, le scuole hanno potuto insegnare esclusivamente a distanza e quindi i servizi cloud sono stati utilizzati a livello dell'intera scuola,
 - la didattica a distanza in futuro sarà quindi sempre più utilizzata e che pertanto devono essere create le condizioni necessarie per le scuole;
 - gli insegnanti ed anche gli alunni hanno la possibilità di usufruire gratuitamente delle licenze Microsoft per »Work at Home« che possono essere installate al massimo su 5 apparecchi, che comporta un enorme vantaggio organizzativo e finanziario in quanto si risparmia l'istituzione di posti di lavoro per gli insegnanti nelle scuole;
 - l'amministrazione provinciale in base alla deliberazione della Giunta Provinciale del 12.04.2016, n. 388, utilizza per l'intera attività amministrativa Microsoft Office 365 e che questa decisione riguarda anche il lavoro degli insegnanti in particolare la documentazione e la preparazione delle lezioni;
 - le licenze necessarie per gli insegnanti e il personale amministrativo delle scuole vengono acquistate tramite il contratto EES, perché in questo modo si raggiunge un prezzo più favorevole;
 - che l'utilizzo del software unico garantisce un'ottima collaborazione tra amministrazione e didattica nell'ambito organizzativo e facilita tra l'altro uno scambio di dati;
 - il trend indica che a medio termine l'importanza dei sistemi client e software installati sui client diminuirà notevolmente a favore di cloud computing e che quindi l'utilizzo di un sistema di applicazioni e servizi-cloud integrato e uniforme nell'insegnamento è fondamentale;
 - per esperienza MS-Office è utilizzato principalmente nel mondo del lavoro e di escludere MS-Office a favore di prodotti open-source sarebbe

auszuklammern, wäre daher eine einseitige und auch nicht zweckmäßige Bewertung und ist zumindest in der Oberschule mit ihrem berufsvorbereitenden Charakter nicht vertretbar. Selbstverständlich wird zusätzlich auch Open-Source Software sowohl im Office Bereich als auch überall dort, wo geeignete Produkte zur Verfügung stehen, eingesetzt;

- der Einsatz von Microsoft Office auch im Unterricht der Schulen aufgrund ihrer Schulprogramme vorgesehen ist, wobei dieser Einsatz keine zusätzlichen Kosten für die Lizenzen verursacht, weil von den Lehrpersonen jene Lizenzen für die Verwaltungstätigkeit verwendet werden können und die Lizenzen für die Schüler kostenlos zur Verfügung gestellt werden;
 - ein Teil der in den Pflichtschulen eingesetzten didaktischen Software sowie der in den Oberschulen eingesetzten Fachsoftware (z. B. CAD/CAM, buchhalterische Software, spezielle technische Software) nur für Windows-Plattformen verfügbar ist. Ein gleichwertiger Ersatz auf anderer Basis ist, wenn überhaupt, nur nach längeren Tests und einer Umschulungsphase zu beschaffen;
 - sich auf Windows-Basis Client-Konfigurationen und clientseitige Berechtigungen durch Gruppenrichtlinien effizient und flexibel zentral verwalten lassen. Gerade in didaktischen Netzwerken mit sehr vielen wechselnden Benutzern mit zeitlich unterschiedlichen Bedürfnissen ist diese Möglichkeit ein großer Vorteil, um didaktische Flexibilität auf der einen Seite und Stabilität und Sicherheit der Systeme auf der anderen Seite zu gewährleisten;
 - es daher unbedingt notwendig ist, das beiliegende Abkommen für EES mit dem Unternehmen Microsoft abzuschließen;
 - aufgrund dieses Abkommens die jeweiligen Bildungsdirektionen und Abteilungen, die Schulen verwalten, entsprechende Verträge für den Ankauf von Betriebs- und Anwendersoftware für den Schulbereich abschließen können;
 - aufgrund der einschlägigen Rechtsvorschriften jeder Benutzer – und somit auch die Schulen – verpflichtet ist, für die Anwendung jeglicher Art von Software auch die entsprechende Lizenz zu
- eine valutazione limitata e anche non opportuno. Si constata, peraltro, che in molte scuole secondarie di secondo grado lo sbocco degli alunni è prevalentemente nel campo lavorativo. Ovviamente, verranno presi in considerazione anche software open-source, o prodotti nel mondo Office o altri pacchetti software che si prestino allo scopo;
 - l'utilizzo di Microsoft Office nelle scuole è previsto in base ai loro programmi per l'attività didattica, per cui questo utilizzo non comporta alcun costo aggiuntivo per le licenze, poiché vengono utilizzate le licenze per il lavoro amministrativo e le licenze per gli studenti vengono messi a disposizione gratuitamente;
 - una parte del software didattico usato nella scuole dell'obbligo nonché nella scuola secondaria di secondo grado (p.e. CAD/CAM, software di contabilità, diverso software tecnico) è disponibile solamente per la piattaforma di Windows. Altro software analogo di pari potenzialità, ma su base diversa, potrebbe essere utilizzato solo dopo lunghi test e sessioni di formazione;
 - la configurazione client su base Windows e le preferenze di configurazione utente dei criteri di gruppo sono amministrabili centralmente ed in forma flessibile. Questa possibilità può contare da una parte su notevoli vantaggi per la flessibilità didattica e dall'altra su una stabilità e sicurezza dei sistemi nel caso di reti didattiche con molti utenti che cambiano in continuazione e con disponibilità temporali diverse;
 - quindi è opportuno stipulare l'accordo per EES con l'impresa Microsoft;
 - in base a questo accordo le rispettive direzioni istruzione e formazione nonché le ripartizioni che amministrano diverse scuole, possono stipulare i relativi contratti per l'acquisto di software di sistema e di applicazioni per l'ambito scolastico;
 - le disposizioni vigenti in materia prevedono che ogni utente – e quindi anche le scuole – è obbligato ad acquistare per l'utilizzo di qualsiasi tipo di software anche la rispettiva licenza essendo

erwerben, andernfalls er sich strafbar macht;

- die Firma Microsoft Italien für den Schulbereich ganz allgemeine, eigene besonders günstige Verkaufsbedingungen anbietet, in deren Genuss man durch den Abschluss der Vereinbarung EES kommt, wenn die dafür von der Firma vorgeschriebenen Voraussetzungen gegeben sind;
- die Vereinbarung EES aufgrund des Punktes 1, Buchstabe b, Absatz 1, Artikel 25 des L.G. Nr. 16/2015 in geltender Fassung abzuschließen ist, da es sich um durch Exklusivrechte geschützte Produkte handelt, wobei die Folgeverträge mit dem Dienstleister in einem offenen Verfahren ermittelt werden;
- die Kosten sich gemäß beiliegendem Preisvorschlag von Microsoft ergeben;
- aufgrund der durchzuführenden öffentlichen Ausschreibung weitere Preisabschlüsse zu erwarten sind;
- aufgrund der Vereinbarung zwischen den Bildungsdirektionen und der Informatikabteilung die deutsche Bildungsverwaltung alle Vorarbeiten für den Abschluss des Vertrages erledigt und die entsprechende Ausschreibung über die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen, durchgeführt werden soll,
- der Direktor der Abteilung Bildungsverwaltung für den Abschluss der Verträge mit den Lieferanten für die deutsche Bildungsdirektion zuständig ist und mit nachfolgenden Maßnahmen für die Beschaffung der Lizenzen gemäß Vereinbarung EES für den Zeitraum von drei Jahren sorgt;

esso altrimenti soggetto alle sanzioni previste in questi casi;

- la ditta Microsoft Italia offre in genere tramite i suoi rivenditori autorizzati, proprie condizioni di vendita particolarmente favorevoli alle scuole, alle quali è possibile accedere con la stipulazione dell'accordo EES, sempre a condizione che sussistano le premesse prescritte dalla ditta stessa;
- l'accordo EES stipulato ai sensi del punto 1, lettera b, comma 1 dell'articolo 25 della L.P. 16/2015, versione attuale, in quanto il prodotto è coperto da diritti esclusivi e solamente i contratti conseguenti con prestatori di servizi devono essere aggiudicati con procedura aperta;
- i costi si basano sull'allegata proposta dei prezzi da Microsoft;
- a seguito della gara pubblica da effettuare sono possibili ulteriori riduzioni dei prezzi;
- in base ad accordi tra le direzioni istruzione e formazione nonché la ripartizione informatica la ripartizione 16 effettuerà i lavori preparativi per la firma del contratto e che il bando sarà espletato dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano;
- che il direttore della ripartizione Amministrazione, Istruzione e Formazione è competente alla conclusione dei contratti per la direzione Istruzione e Formazione tedesca con i fornitori e acquista con successivi provvedimenti la disponibilità delle licenze di cui all'accordo EES per il periodo di tre anni;

V E R F Ü G T

1. die Vereinbarungen EES „Enrollment for Education Solutions« mit Microsoft gemäß Anlage für die Dauer von 3 Jahren ab 1. März 2021 abzuschließen,
2. festzuhalten, dass die nachfolgenden Maßnahmen zur Beschaffung der Lizenzen gemäß Vereinbarung EES durch den Direktor der

d e c r e t a

1. Di stipulare l'accordo EES » Enrollment for Education Solutions« con Microsoft di cui all'allegato per la durata di tre anni a partire del 1° marzo 2021,
2. di dare atto che l'acquisto delle licenze di cui all'accordo EES viene approvato con successivi provvedimenti dal direttore della ripartizione

Abteilung Bildungsverwaltung genehmigt werden und

amministrazione Istruzione e Formazione e

3. festzuhalten, dass die notwendigen Vormerkungen und Zweckbindungen von den jeweils betroffenen Abteilungsdirektoren für die in ihren Zuständigkeitsbereich fallenden Kosten vorgenommen werden.

3. di dare atto che le prenotazioni e gli impegni necessari vengono effettuati dai direttori di ripartizione coinvolti per i costi ricadenti nella propria competenza.

Der Bildungsdirektor Il direttore per l'istruzione e formazione

Gustav Tschenett

Enrollment for Education Solutions

Numero dell'Iscrizione
Da completarsi a cura di Microsoft

Numero dell'Iscrizione
Qualificante (se applicabile)
Da completarsi a cura del Partner

Numero dell'Iscrizione
Precedente (se applicabile)
Da completarsi a cura del Partner

Per essere valida, la presente Iscrizione dovrà essere allegata a un modulo per la sottoscrizione.

La presente Iscrizione Microsoft Enrollment for Education Solutions viene stipulata tra le persone giuridiche indicate nel modulo per la sottoscrizione alla data di entrata in vigore.

La presente Iscrizione è composta da: (1) queste condizioni, (2) le condizioni del Contratto Campus e School identificato nel modulo per la sottoscrizione, (3) le Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti, (4) le Condizioni per l'Utilizzo dei Servizi Online, (5) eventuali moduli per le informazioni sul contatto ulteriore, moduli Contratto/Iscrizione Precedente e altri moduli che potrebbero essere necessari, (6) le Condizioni Supplementari per i Servizi Online, qualora il Contratto Campus e School dell'Istituto sia una versione 2009 o precedente e l'Istituto ordini i Servizi Online e (7) gli ordini effettuati ai sensi della presente Iscrizione. La presente Iscrizione potrà essere stipulata solo ai sensi di un Contratto Campus e School, versione 3.4 o successiva. Stipulando la presente Iscrizione, l'Istituto accetta di essere vincolato dalle condizioni del Contratto Campus e School.

Data di entrata in vigore. Qualora l'Istituto stia rinnovando Software Assurance o le Licenze "Subscription" in base a una o più iscrizioni o contratti precedenti, la data di entrata in vigore sarà il giorno successivo alla scadenza o alla risoluzione della prima iscrizione o del primo contratto. Qualora la presente Iscrizione venga rinnovata, la data di entrata in vigore del periodo di rinnovo sarà il giorno successivo alla Data di Scadenza del periodo di validità iniziale o del periodo di rinnovo in scadenza, a seconda dei casi. Negli altri casi, la data di entrata in vigore sarà quella in cui Microsoft sottoscrive la presente Iscrizione. Qualsiasi riferimento alla "data di ricorrenza annuale" indica la ricorrenza annuale della data di entrata in vigore del periodo di validità iniziale o del periodo di rinnovo applicabile di ciascun anno della presente Iscrizione.

Periodo di validità. La presente Iscrizione ha una durata di 12 o 36 mesi solari dalla data di entrata in vigore dell'Iscrizione, in base a quanto indicato qui di seguito dall'Istituto, ma potrà essere risolta anticipatamente secondo le modalità specificate nel Contratto Campus e School dell'Istituto. *L'Istituto dovrà selezionare **solo un'** opzione per il periodo di validità dell'Iscrizione iniziale:*

<input type="checkbox"/>	12 mesi solari completi	<input type="checkbox"/>	36 mesi solari completi
--------------------------	-------------------------	--------------------------	-------------------------

Iscrizioni precedenti. In caso di rinnovo di Software Assurance o delle Licenze "Subscription" di un'altra iscrizione o di un altro contratto, il numero di iscrizione o di contratto precedente dovrà essere indicato nelle rispettive caselle riportate sopra. Qualora il rinnovo avvenga in base a più iscrizioni o contratti oppure qualora si effettui il trasferimento dei dettagli di Software Assurance o MSDN, dovrà essere utilizzato il modulo Contratto/Iscrizione Precedente.

Condizioni

1. Definizioni.

I termini utilizzati, ma non definiti, nella presente Iscrizione avranno il significato assegnato loro nel Contratto Campus e School. Si applicano anche le seguenti definizioni:

“Prodotto Aggiuntivo” indica il Prodotto identificato come tale nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti e scelto dall'Istituto ai sensi della presente Iscrizione.

“Società”, presente in alcuni moduli supplementari, come il modulo per la sottoscrizione, è utilizzato come sinonimo di “Istituto”.

“Prodotto della Piattaforma Education” indica qualsiasi Prodotto scelto dall'Istituto ai sensi della presente Iscrizione e designato come Prodotto della Piattaforma Education nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti. I Prodotti della Piattaforma Education potranno essere ottenuti in licenza solo per l'intera Organizzazione o in base al Numero di Studenti.

“Utente Qualificato Education” indica un dipendente o un terzista (fatta eccezione per gli Studenti) che accede a un Prodotto della Piattaforma Education o lo utilizza a beneficio dell'Istituto.

“Data di Scadenza” indica la data in cui l'Iscrizione scade.

“Istituto” indica la persona giuridica riconosciuta come (1) Utente Qualificato Education (secondo la definizione fornita all'indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts>) alla data di entrata in vigore del presente contratto e che ha stipulato il presente contratto con Microsoft oppure (2) Consociata dell'Istituto che ha sottoscritto un'Iscrizione ai sensi del presente contratto. Qualora l'Istituto sia un distretto scolastico, il termine “Istituto” include tutte le scuole partecipanti appartenenti allo stesso distretto.

“Numero Totale dell'Organizzazione” indica il numero totale di Utenti Qualificati Education dell'Organizzazione, riportato nella tabella “Opzioni di licenza; diritti e limitazioni relativi alle licenze” inclusa nella presente Iscrizione.

“Iscrizione o Contratto Precedente” indica un'Iscrizione Subscription School, un'Iscrizione Subscription Campus, un Enrollment for Education Solutions o un Contratto Open Value Subscription per Education Solutions.

“Dispositivo Qualificato” indica un qualsiasi dispositivo che venga utilizzato dall'Organizzazione o a suo beneficio oppure dagli Studenti iscritti all'Organizzazione o a loro beneficio ed è: (1) un personal computer desktop, un computer portatile, una workstation o un dispositivo simile in grado di eseguire Windows Pro localmente (in un ambiente fisico o virtuale del sistema operativo) oppure (2) un dispositivo utilizzato per accedere a un'infrastruttura Virtual Desktop Infrastructure (“VDI”). I Dispositivi Qualificati non includono alcun dispositivo che sia designato come server e non sia utilizzato come personal computer o che non sia Gestito (nella modalità definita nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti alla data di entrata in vigore o all'inizio del periodo di rinnovo applicabile dell'Iscrizione). A sua discrezione, l'Istituto potrà designare qualsiasi dispositivo escluso sopra che viene utilizzato dall'Organizzazione o a suo beneficio come Dispositivo Qualificato per tutti o per una parte dei Prodotti della Piattaforma Education o dei Servizi Online scelti dall'Istituto. “Iscrizione Qualificante” indica un'iscrizione Enrollment for Education Solutions, i cui requisiti minimi sono stati soddisfatti e che è stata stipulata dall'Istituto o dalla Consociata dell'Istituto, e che è operante e valida al momento della sottoscrizione della presente Iscrizione. L'Istituto dovrà essere stato incluso nell'Organizzazione ai sensi di un'Iscrizione Enrollment for Education Solutions, utilizzata come Iscrizione Qualificante.

“Rivenditore” indica una persona giuridica autorizzata da Microsoft a rivendere Licenze ai sensi del presente programma e scelta dall'Istituto per fornire assistenza pre e post vendita attinente al contratto.

“Numero di Studenti” indica il numero totale di Studenti all'interno dell'Organizzazione, riportato nella tabella “Opzioni di licenza; diritti e limitazioni relativi alle licenze” inclusa nella presente Iscrizione.

“Dispositivo Qualificato per Studenti” indica un Dispositivo Qualificato di proprietà, ottenuto in locazione o controllato da uno Studente oppure di proprietà, ottenuto in locazione o controllato dall'Organizzazione e ceduto per essere utilizzato in modo specifico da uno Studente.

“Licenza Subscription” indica, ai fini dell’interpretazione della presente Iscrizione, un periodo determinato che termina alla scadenza o alla risoluzione dell’Iscrizione, nel caso in cui non venga esercitata l’opzione buy-out. Qualsiasi Licenza ordinata ai sensi della presente Iscrizione è una Licenza “Subscription”, anche nel caso in cui sia designata diversamente nell’ordine d’acquisto.

2. **Requisiti dell’ordine.**

- a. Requisiti minimi dell’ordine per Enrollment for Education Solutions.** La presente Iscrizione consente all’Istituto di ricevere in licenza Prodotti con la formula cosiddetta “subscription” per l’intera Organizzazione. L’Istituto definisce la propria Organizzazione e può scegliere tra due diverse opzioni di licenza, (Utenti Qualificati Education o Studenti), a seconda degli Utenti che desidera abilitare all’utilizzo dei Prodotti ricevuti in licenza.

L’ordine iniziale dovrà includere le Licenze “Subscription” per almeno:

- (i) un Prodotto della Piattaforma Education per un Numero Totale dell’Organizzazione pari ad almeno 1.000 o
- (ii) un Prodotto della Piattaforma Education per un Numero di Studenti pari ad almeno 1.000 o
- (iii) una combinazione di Prodotti della Piattaforma Education che potranno essere ordinati nella modalità descritta nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti.

Tali requisiti minimi non sono applicabili, qualora l’Istituto disponga di un’Iscrizione Qualificante. L’Istituto dovrà presentare un ordine entro 30 giorni dalla data di entrata in vigore dell’Iscrizione. Microsoft potrà rifiutarsi di accettare la presente Iscrizione qualora vi sia un motivo ragionevole dal punto di vista commerciale.

- b. Prodotti Aggiuntivi.** Qualora l’Istituto soddisfi i requisiti minimi dell’ordine specificati sopra, potrà ordinare Prodotti Aggiuntivi. Per quanto riguarda i Prodotti Aggiuntivi indicati nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti come ottenuti in licenza per l’intera Organizzazione o in base al Numero di Studenti, l’Istituto dovrà ordinare Licenze per una quantità pari al Numero Totale dell’Organizzazione o al Numero di Studenti, a seconda dei casi.
- c. Diritti sull’Utilizzo relativi ai Prodotti della Piattaforma Education.** Per quanto riguarda i Prodotti della Piattaforma Education che non siano Servizi Online, nel caso in cui una nuova versione di un Prodotto sia soggetta a diritti sull’utilizzo più restrittivi rispetto a quelli della versione in essere alla data di entrata in vigore o all’inizio del periodo di rinnovo applicabile dell’Iscrizione, durante tale periodo l’Istituto potrà eseguire la nuova versione senza essere soggetta a tali diritti sull’utilizzo del Prodotto più restrittivi.
- d. Paese di utilizzo.** L’Istituto dovrà specificare nel rispettivo ordine iniziale e in tutti gli eventuali ordini aggiuntivi i paesi nei quali le Licenze verranno utilizzate.
- e. Rivenditori.** Gli ordini dovranno essere presentati a un Rivenditore autorizzato, che li trasmetterà a Microsoft. Il Rivenditore e l’Istituto determinano i prezzi e le condizioni di pagamento e Microsoft fatturerà al Rivenditore in base a tali condizioni. I Rivenditori e altri terzi non hanno alcun potere di vincolare o di imporre qualsivoglia obbligazione o responsabilità in capo alla Consociata Microsoft che stipula la presente Iscrizione.
- f. Aggiunta di Prodotti.**
- (i) **Aggiunta di nuovi Prodotti non ordinati in precedenza.** Sarà possibile aggiungere in qualsiasi momento nuovi Prodotti della Piattaforma Education e Prodotti Aggiuntivi contattando un Rivenditore. I nuovi Prodotti Aggiuntivi, ad eccezione dei Servizi Online, potranno essere utilizzati qualora venga presentato un ordine nel mese in cui i Prodotti verranno usati per la prima volta. Per quanto riguarda i Servizi Online non ordinati in precedenza, sarà necessario effettuare un ordine iniziale prima del loro utilizzo.
 - (ii) **Aggiunta di Licenze per i Prodotti ordinati in precedenza.** Per quanto riguarda i Prodotti della Piattaforma Education che non siano Servizi Online e i Prodotti Aggiuntivi ottenuti in licenza per l’intera Organizzazione o per il Numero di Studenti, l’Istituto non è tenuto a ricevere Licenze aggiuntive in base agli incrementi del Numero Totale dell’Organizzazione o del Numero di Studenti successivamente alla data dell’ordine. A ogni ricorrenza della data di entrata in vigore dell’Iscrizione durante il Periodo di Licenza, l’Istituto dovrà comunicare a Microsoft il Numero Totale dell’Organizzazione o il Numero

di Studenti aggiornato che tenga conto di tali incrementi. Licenze Aggiuntive per i Servizi Online dovranno essere ordinate prima dell'utilizzo.

(iii) Fatturazione. Microsoft fatturerà al Rivenditore dell'Istituto tali Prodotti ordinati su base proporzionale a seconda di quale sia maggiore tra (i) il numero di mesi solari completi mancanti al termine del Periodo di Licenza o (ii) 6 mesi. Microsoft fatturerà al Rivenditore i Servizi Online ordinati su base proporzionale corrispondente al numero di mesi solari completi mancanti al termine del Periodo di Licenza. Qualora l'Istituto ordini in seguito Licenze per Prodotti Aggiuntivi non inclusi nell'ordine iniziale dell'Istituto, Microsoft utilizzerà il listino prezzi in vigore al momento della fattura per addebitare al Rivenditore dell'Istituto il costo delle Licenze aggiuntive. Qualora l'Istituto ordini in seguito Licenze aggiuntive per Prodotti non inclusi nell'ordine iniziale dell'Istituto, Microsoft utilizzerà il listino prezzi in vigore al momento dell'ordine iniziale del prodotto per addebitare al Rivenditore dell'Istituto il costo delle Licenze aggiuntive.

g. Ordini annuali. L'Istituto dovrà presentare ordini annuali come di seguito stabilito:

(i) Requisiti dell'ordine annuale. Qualora l'Istituto scelga un Periodo di Licenza di tre anni, dovrà presentare un ordine annuale che tenga conto delle modifiche apportate rispetto all'ordine iniziale o all'ultimo ordine, tra cui il Numero Totale dell'Organizzazione o il Numero di Studenti aggiornato. Fatta eccezione per le riduzioni approvate, le licenze step-up, i componenti aggiuntivi e per qualsiasi Prodotto Aggiuntivo non ordinato per l'intera Organizzazione, ciascun ordine annuale dovrà includere Licenze per almeno gli stessi tipi e le stesse quantità di Prodotti ordinati dall'Istituto durante l'anno successivo alla data di entrata in vigore o alla data dell'ultima ricorrenza annuale dell'Iscrizione.

(ii) Riduzioni delle Licenze "Subscription". L'Istituto potrà, in occasione della data di ricorrenza annuale dell'Iscrizione e per il periodo rimanente di validità, ridurre la quantità di Licenze "Subscription" nel modo seguente:

1. Per quanto riguarda i Prodotti della Piattaforma Education, la quantità di Licenze potrà essere ridotta purché continui a soddisfare i requisiti minimi dell'ordine iniziale.
2. Per quanto riguarda i Prodotti Aggiuntivi ordinati per l'intera Organizzazione o in base al Numero di Studenti, la quantità di Licenze può essere ridotta purché rimanga uguale al Numero Totale dell'Organizzazione o al Numero di Studenti dell'Istituto, a seconda dei casi.
3. Per quanto riguarda altri Prodotti Aggiuntivi, l'Istituto potrà ridurre le Licenze. Nel caso in cui il numero di Licenze si riduca a zero, l'Istituto non potrà più utilizzare la Licenza "Subscription" applicabile.

(iii) Periodo dell'ordine annuale. Microsoft dovrà ricevere un ordine annuale prima della data della ricorrenza annuale di ciascuna Iscrizione. L'Istituto potrà ordinare con maggiore frequenza rispetto alla data di ricorrenza annuale di ciascuna Iscrizione, tranne che per le riduzioni di Licenze "Subscription".

h. Opzione buy-out. L'Istituto potrà esercitare l'opzione buy-out per le Licenze "Subscription" attive acquistate ai sensi della presente Iscrizione per Prodotti che non siano Servizi Online (qualora sia autorizzato) e potrà acquistare Licenze perpetue per l'ultima versione del Prodotto alla Data di Scadenza inviando un ordine per tali Licenze. Un'opzione buy-out è disponibile qualora l'Istituto abbia ottenuto in licenza i Prodotti ai sensi di una o più Iscrizioni (incluse le estensioni) per almeno i 36 mesi solari completi immediatamente precedenti la Data di Scadenza. Per esercitare la propria opzione buy-out, l'Istituto dovrà presentare e Microsoft dovrà ricevere l'ordine di buy-out entro e non oltre 30 giorni prima della Data di Scadenza. La Data di Scadenza sarà la data della fattura dell'ordine di buy-out. L'Istituto potrà ordinare Licenze perpetue per i Prodotti della Piattaforma Education e per i Prodotti Aggiuntivi ottenuti in licenza per l'intera Organizzazione in una quantità almeno pari al Numero Totale dell'Organizzazione, ma non superiore al numero di Dispositivi Qualificati dell'Organizzazione alla data dell'ordine di buy-out. L'Istituto potrà ordinare Licenze perpetue per i Prodotti Aggiuntivi in quantità pari al numero più basso di Licenze ordinate durante uno dei tre periodi di 12 mesi immediatamente precedenti la scadenza dell'Iscrizione. L'opzione buy-out non è disponibile per i Prodotti concessi in licenza ai sensi dell'opzione di licenza Studenti. Ad eccezione di quanto specificatamente riportato nei Diritti sull'Utilizzo, le Licenze perpetue acquistate tramite l'opzione buy-out sono Licenze per dispositivo.

- i. **Conferma degli ordini.** Microsoft pubblicherà informazioni protette da password riguardanti gli ordini presentati dall'Istituto, inclusa una conferma elettronica di ciascun ordine, sul sito Web Centro Servizi per Contratti Multilicenza (<https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter>) o su un sito diverso che Microsoft avrà cura di segnalare. All'accettazione da parte di Microsoft della presente Iscrizione, alla persona designata dall'Istituto come proprio Amministratore Online verrà concesso l'accesso al suddetto sito.
- j. **Licenze step-Up.** Per quanto riguarda le Licenze idonee per uno step-up ai sensi della presente Iscrizione, l'Istituto potrà eseguire lo step-up a una famiglia di prodotti o a un'edizione successiva. I requisiti dell'ordine stabiliti nel precedente sottoparagrafo "Aggiunta di Licenze per i Prodotti precedentemente ordinati" si applicano a tutti gli step-up.

3. **Prezzi.**

- a. **Prezzi Subscription.** Il presente Articolo non si applicherà ai Prodotti concessi in licenza all'Istituto a prezzi promozionali speciali, al distributore o al Rivenditore, a seconda dei casi.
 - (i) **Periodo di licenza di un anno.** Microsoft non aumenterà, per una proroga annuale, il prezzo di una Licenza applicato al Rivenditore di oltre il dieci per cento (10%) (come stabilito in riferimento ai fondi statunitensi, indipendentemente dalla valuta utilizzata per le fatture emesse o i pagamenti eseguiti) rispetto al Periodo di Licenza di un anno immediatamente precedente nel caso in cui l'Istituto presenti un ordine di proroga prima della scadenza dell'Iscrizione per gli stessi Prodotti e per le stesse quantità ordinate nel Periodo di Licenza in scadenza.
 - (ii) **Periodo di licenza di tre anni.** Qualora l'Istituto scelga un Periodo di Licenza di tre anni e soddisfi i requisiti di ordine previsti nella presente Iscrizione, purché l'Istituto si qualifichi per lo stesso livello di prezzo per l'intero Periodo di Licenza, per ogni Prodotto ordinato durante il Periodo di Licenza il prezzo applicato da Microsoft al Rivenditore per una Licenza, in occasione di ogni ordine annuale, sarà uguale al prezzo applicato nel momento in cui l'Istituto ha inserito il Prodotto nel primo ordine, fatta eccezione per le licenze step-up.
- b. **Livelli di prezzo.** Il Numero Totale dell'Organizzazione o il Numero di Studenti dell'Istituto, a seconda dei casi, determina il livello di prezzo dei Prodotti della Piattaforma Education (A, B, C o D). Qualora l'Istituto scelga di prorogare la presente Iscrizione, il livello di prezzo sarà ridefinito all'inizio del periodo di proroga in base al Numero Totale dell'Organizzazione o al Numero di Studenti dell'Istituto in essere al momento in cui è stato effettuato l'ordine di proroga. Per i Prodotti Aggiuntivi non sono disponibili livelli di prezzo. A condizione che tale Istituto si qualifichi per lo stesso livello di prezzo per l'intero periodo di validità, il livello di prezzo non cambierà durante il periodo di validità dell'Iscrizione. Qualora l'Istituto si qualifichi per un livello di prezzo diverso durante il periodo di validità iniziale o il periodo di rinnovo applicabile, Microsoft potrà, a sua discrezione, stabilire un nuovo livello di prezzo per gli ordini futuri su sua iniziativa o su richiesta dell'Istituto.

Selezionare il Livello di Prezzo che si Applica all'Opzione Utenti Qualificati Education	Numero Totale dell'Organizzazione	Livello di prezzo (Applicabile solo ai Prodotti della Piattaforma Education)
<input type="checkbox"/>	1.000	A
<input type="checkbox"/>	3.000	B
<input type="checkbox"/>	10.000	C
<input type="checkbox"/>	25.000	D

Selezionare il Livello di Prezzo che si Applica all'Opzione Studenti	Numero di Studenti	Livello di prezzo (Applicabile solo ai Prodotti della Piattaforma Education)
<input type="checkbox"/>	1.000	A
<input type="checkbox"/>	3.000	B
<input type="checkbox"/>	10.000	C
<input type="checkbox"/>	25.000	D

- c. **Determinazione dei prezzi.** Il prezzo che l'Istituto corrisponderà per ricevere in licenza i Prodotti sarà stabilito mediante un contratto stipulato tra l'Istituto e il suo Rivenditore. Tuttavia, Microsoft fornirà al Rivenditore i prezzi applicabili ai Prodotti all'inizio della presente Iscrizione e non li aumenterà durante il periodo di validità dell'Iscrizione.

4. **Licenze per sistemi qualificanti.**

Le Licenze per i sistemi operativi desktop concesse in base al presente programma sono unicamente Licenze di aggiornamento. Ai sensi del Programma non vengono rese disponibili Licenze complete per i sistemi operativi desktop. Qualora l'Istituto scelga Windows Desktop Operating System Upgrade, tutti i Dispositivi Qualificati sui quali l'Istituto installa Windows Desktop Operating System Upgrade dovranno essere muniti di licenza per eseguire uno dei sistemi operativi qualificanti indicati nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti.

5. **Scadenza del periodo di validità dell'Iscrizione e risoluzione.**

- a. **In Generale.** Microsoft informerà l'Istituto, mediante comunicazione scritta, della scadenza del periodo di validità dell'Iscrizione, avvisandolo che potrà scegliere di (1) prorogare l'Iscrizione, (2) presentare una nuova Iscrizione, (3) esercitare l'opzione buy-out o (4) lasciare scadere l'Iscrizione. Microsoft non rifiuterà, senza giustificato motivo, gli ordini di proroga o la nuova Iscrizione. Tuttavia, Microsoft potrà modificare il presente programma e, conseguentemente, l'Istituto potrebbe dover stipulare un nuovo contratto prima di prorogare o presentare una nuova Iscrizione. Ciascun Periodo di Licenza inizierà il giorno successivo alla data di scadenza del Periodo di Licenza precedente.
- b. **Ordini di proroga.** L'Istituto potrà scegliere di prorogare il proprio Periodo di Licenza iniziale per periodi di validità successivi non superiori a 72 mesi consecutivi dalla data di entrata in vigore iniziale, ricorrendo a qualsiasi combinazione di (1) periodi di proroga di 12 mesi solari completi e (2) un periodo di proroga di 36 mesi solari completi. L'Istituto dovrà presentare, e Microsoft dovrà ricevere, un ordine di proroga prima della scadenza del Periodo di Licenza.
- c. **Mancato rinnovo da parte dell'Istituto.**
- (i) **Opzione buy-out per le Licenze "Subscription".** L'Istituto potrà scegliere di ottenere Licenze perpetue nella modalità descritta all'Articolo "Opzione buy-out" per le Licenze per le quali è disponibile un'opzione buy-out.
 - (ii) **Scadenza dell'Iscrizione.** L'Istituto potrà lasciare scadere l'Iscrizione. Qualora l'Iscrizione scada, le Licenze verranno annullate e verranno risolte alla Data di Scadenza. Eventuali supporti di memorizzazione associati dovranno essere disinstallati e distrutti e l'Organizzazione dovrà interromperne l'utilizzo. Microsoft potrà richiedere una certificazione scritta per verificare la conformità della Consociata Iscritta a quanto sopra riportato. Poiché le Licenze acquistate ai sensi del presente contratto sono temporanee, l'Istituto non sarà idoneo a ottenere la copertura Software Assurance per tali Licenze ai sensi di altri programmi per Contratti Multilicenza Microsoft senza aver prima acquistato una Licenza perpetua o una Licenza e Software Assurance (L&SA).

- d. **Risoluzione per inadempimento.** L'eventuale risoluzione per inadempimento della presente Iscrizione sarà soggetta all'Articolo "Risoluzione per inadempimento" del Contratto.
- e. **Risoluzione anticipata.** Qualora l'Istituto risolva la propria Iscrizione per inadempimento da parte di Microsoft oppure qualora Microsoft risolva un Servizio Online per motivi di carattere normativo, Microsoft riconoscerà al Rivenditore dell'Istituto un credito per qualsiasi importo corrisposto in anticipo relativo al periodo successivo alla risoluzione.



Dettagli dell'Iscrizione

1. Definizione dell'Organizzazione dell'Istituto.

Scegliere una delle seguenti opzioni per definire l'Organizzazione. **Selezionare una sola opzione.**

<input type="checkbox"/>	L'Istituto e tutte le sue Consociate , i dipartimenti e le sedi scolastiche (<i>nessuna</i> persona giuridica dovrà essere indicata nell'elenco di seguito riportato)
<input type="checkbox"/>	Solo l'Istituto (inclusi tutti i dipartimenti e le sedi scolastiche, ma non le Consociate) (<i>nessuna</i> persona giuridica dovrà essere indicata nell'elenco di seguito riportato)
<input type="checkbox"/>	L'Istituto più le Consociate e/o i dipartimenti nell'elenco e/o le sedi scolastiche o gruppi di Utenti chiaramente definiti, qualora la Consociata sia una scuola senza dipartimenti né sedi scolastiche (elencare di seguito le Consociate, i dipartimenti, le sedi scolastiche o i gruppi di Utenti delle Consociate)
<input type="checkbox"/>	Dipartimenti e/o sedi scolastiche o gruppi di Utenti chiaramente definiti dell'Istituto (o di una Consociata) nell'elenco, qualora l'Istituto o la Consociata sia una scuola senza dipartimenti o sedi scolastiche (elencare di seguito i dipartimenti, le sedi scolastiche o i gruppi di Utenti ed eventuali Consociate)

Qualora l'Istituto scelga di iscrivere specifici reparti, sedi scolastiche e/o gruppi di Utenti definiti in maniera chiara, dovrà comunicarne i nomi. Qualora il reparto, la sede scolastica o il gruppo di Utenti faccia parte di una Consociata, l'Istituto dovrà comunicare anche la ragione sociale della Consociata. Un reparto include tutte le rispettive articolazioni, *ad esempio* una scuola commerciale deve includere la biblioteca commerciale. deve avere fini didattici. I laboratori ad accesso libero o gli altri centri delle risorse di supporto non si qualificano come reparti distinti.

Elenco delle Consociate, dei dipartimenti, delle sedi scolastiche e/o dei gruppi di Utenti definiti in maniera chiara partecipanti

Qualora vi fosse l'esigenza di ulteriori righe, l'Istituto potrà allegare pagine alla presente Iscrizione.

2. Opzioni di licenza; diritti e limitazioni relativi alle licenze.

Scelta di un'opzione di licenza. L'Istituto potrà acquistare le licenze per i Prodotti della Piattaforma Education e i Prodotti Aggiuntivi per il Numero Totale dell'Organizzazione o il Numero di Studenti in base all'opzione (1) Utenti Qualificati Education e/o (2) Studenti. Dovrà indicare le opzioni scelte, contrassegnando la casella applicabile qui sotto, e il Numero Totale dell'Organizzazione e/o il Numero di Studenti iniziale, a seconda dei casi. L'Istituto dovrà selezionare almeno un'opzione di licenza.

Opzioni di Licenza.

- a. **Utenti Qualificati Education:** qualora l'Istituto scelga questa opzione, il Numero Totale Organizzazione dell'Istituto dovrà includere tutti gli Utenti Qualificati Education dell'Organizzazione.

- b. **Studenti:** qualora l'Istituto scelga questa opzione, il Numero di Studenti dell'Istituto dovrà includere tutti gli Studenti dell'Organizzazione.

Categoria	Scelta dell'Istituto	Numero Totale dell'Organizzazione e/o Numero di Studenti, a seconda dei casi
1. Utenti Qualificati Education	<input type="checkbox"/>	
2. Studenti	<input type="checkbox"/>	

Diritti e restrizioni relativi alle licenze. A condizione che l'Istituto effettui ordini per le Licenze richieste in conformità al contratto e alla presente Iscrizione e corrisponda i pagamenti previsti dal contratto stipulato con il proprio Rivenditore, l'Istituto e/o i relativi Studenti, a seconda dei casi, beneficeranno dei diritti riportati qui di seguito durante l'intero periodo di validità dell'Iscrizione:

- a. qualora venga scelta l'opzione Utenti Qualificati Education, l'Istituto non è tenuto a contare i membri del pubblico che utilizzano i PC situati nei laboratori ad accesso libero o nelle biblioteche. L'Istituto non potrà consentire l'accesso remoto al software installato sui PC nei laboratori ad accesso libero o nelle biblioteche. Per quanto riguarda le CAL, l'Istituto potrà cedere (1) una Licenza CAL per dispositivo a ciascun Dispositivo Qualificato e (2) una user CAL (Licenza di accesso da parte dell'utente) a ciascun Utente Qualificato Education, in entrambi i casi per accedere al software server associato dell'Istituto.
- b. Qualora l'Istituto scelga l'opzione Studenti, ogni Studente dell'Organizzazione potrà eseguire un'istanza dei Prodotti della Piattaforma Education ricevuti in licenza e un'istanza di qualsiasi Prodotto Aggiuntivo ricevuto in licenza per il Numero di Studenti su un Dispositivo Qualificato per Studenti. In caso di CAL, l'Istituto potrà cedere una user CAL a ciascuno Studente per accedere al software server associato dell'Istituto. Il diritto dello Studente di utilizzare il software sarà disciplinato dagli Articoli specifici delle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti più recenti.

3. Informazioni relative ai contatti.

Ciascuna parte comunicherà per iscritto all'altra eventuali modifiche alle informazioni relative ai contatti indicate in questa o in queste pagine. Gli asterischi (*) indicano i campi che devono essere necessariamente compilati. Fornendo le informazioni sul contatto, l'Istituto accetta che tali informazioni vengano utilizzate nell'ambito della gestione della presente Iscrizione da parte di Microsoft, delle sue Consociate e di altri soggetti che collaborano in tal senso con Microsoft. Le informazioni personali fornite in relazione alla presente Iscrizione verranno trattate e protette in conformità all'informativa sulla privacy disponibile all'indirizzo <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter>.

- a. **Contatto principale.** Tale contatto è il contatto principale per la presente Iscrizione all'interno dell'Istituto. Il contatto è anche un Amministratore Online per il Centro Servizi per Contratti Multilicenza e potrà concedere ad altri soggetti l'accesso online. Il contatto principale sarà quello predefinito per tutte le finalità, a meno che non vengano identificati contatti diversi per scopi specifici.

Ragione sociale (deve essere la persona giuridica)*

Nome del contatto: Nome* Cognome*

Indirizzo di posta elettronica del contatto*

Via*

Città*

CAP*

Paese*

Telefono

** campi che devono essere necessariamente compilati*

b. Contatto per le Comunicazioni e Amministratore Online. Tale contatto (1) riceve le comunicazioni contrattuali e (2) è l'Amministratore Online per il Centro Servizi per Contratti Multilicenza e potrà concedere ad altri soggetti l'accesso online.

Informazioni invariate rispetto al contatto principale (impostazione predefinita qualora non venga di seguito fornita alcuna informazione, anche nel caso in cui la casella non sia selezionata)

Nome del contatto: Nome* Cognome*
Indirizzo di posta elettronica del contatto*
Via*
Città*
CAP*
Paese*
Telefono

Scelta della lingua. Scegliere la lingua in cui ricevere le comunicazioni. Italiano

Il contatto indicato è un terzo (non l'Istituto). Attenzione: il contatto indicato riceve informazioni personali dell'Istituto e delle sue Consociate.

** campi che devono essere necessariamente compilati*

c. Responsabile Servizi Online. Tale contatto è autorizzato a gestire i Servizi Online ordinati ai sensi dell'Iscrizione.

Informazioni invariate rispetto al contatto per le comunicazioni e all'Amministratore Online (impostazione predefinita qualora non venga di seguito fornita alcuna informazione, anche nel caso in cui la casella non sia selezionata)

Nome del contatto: Nome* Cognome*
Indirizzo di posta elettronica del contatto*
Telefono

Il contatto specificato fa parte di un'organizzazione terza (non è la persona giuridica). Attenzione: il contatto indicato riceverà informazioni personali relative alla persona giuridica.

** campi che devono essere necessariamente compilati*

d. Informazioni relative al Rivenditore. Il contatto del Rivenditore per la presente Iscrizione è:

Numero Public Customer del rivenditore ("PCN")*

Nome della società del Rivenditore*

Via (non sono accettate caselle postali) *

Città*

CAP*

Paese*

Nome del contatto: Nome* Cognome*

Telefono

Indirizzo di posta elettronica del contatto*

** campi che devono essere necessariamente compilati*

Sottoscrivendo il presente documento, il Rivenditore identificato sopra conferma che tutte le informazioni fornite nell'Iscrizione sono corrette.

Firma* _____

Nome in stampatello*

Qualifica in stampatello*

Data*

Sostituzione di un Rivenditore. L'Istituto deve scegliere un rivenditore competente per la sua area. Il rivenditore deve essere un Rivenditore Large Account (LAR) che Microsoft ha autorizzato a distribuire il software ai sensi del contratto nell'area in cui ha sede l'Istituto stesso. Qualora Microsoft o il Rivenditore scelgano di interrompere la loro relazione commerciale, l'Istituto dovrà trovare un Rivenditore sostitutivo. Qualora l'Istituto o il Rivenditore intenda porre fine al rapporto, la parte procedente dovrà comunicarlo a Microsoft e all'altra parte tramite un modulo fornito da Microsoft, almeno 30 giorni prima della data in cui la sostituzione avrà effetto.

e. Qualora l'Istituto necessiti di un contatto diverso in relazione a quanto di seguito indicato, dovrà allegare il modulo per le Informazioni sul Contatto Ulteriore. *Diversamente il contatto per le comunicazioni e l'Amministratore Online rimarranno quelli predefiniti.*

- (i) Contatto Aggiuntivo per le Comunicazioni
- (ii) Responsabile Software Assurance
- (iii) Responsabile abbonamenti (Subscription)
- (iv) Contatto CSM (Customer Support Manager)

f. **Account manager designato da Microsoft.** Indicare l'account manager designato da Microsoft per l'Istituto.

Nome dell'account manager designato da Microsoft:

Indirizzo di posta elettronica dell'account manager designato da Microsoft:



Contratto Open Value Subscription per Education Solutions

Numero Contratto
Da completarsi a cura di Microsoft

Numero dell'iscrizione o del
contratto precedente
Da completarsi a cura del
Rivenditore

Per essere valido, il presente contratto dovrà essere allegato a un modulo per la sottoscrizione.

Nota: il Contratto Open Value Subscription per Education Solutions è un'alternativa semplificata in formato elettronico al Contratto Campus e School con l'Enrollment for Education Solutions.

Il presente Contratto Open Value Subscription per Education Solutions viene stipulato tra le persone giuridiche indicate nel modulo per la sottoscrizione.

Informazioni relative all'Istituto che acquista la Licenza

ID dell'Istituto:

Persona giuridica*

Nome del contatto: Nome* Cognome*

Indirizzo di posta elettronica del contatto*

Via*

Città*

CAP*

Paese*

Telefono

**campi che devono essere necessariamente compilati*

Le informazioni personali che l'Istituto fornisce in relazione al presente contratto verranno trattate e tutelate ai sensi dell'informativa sulla privacy disponibile all'indirizzo <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter>.

Contatto per le comunicazioni e amministratore online

Tale contatto (1) riceve tutte le comunicazioni contrattuali ed (2) è l'Amministratore Online per il Volume Licensing Service Center e potrà concedere ad altri soggetti l'accesso online.

Persona giuridica*

Nome del contatto: Nome* Cognome*

Indirizzo di posta elettronica del contatto*

Via*

Città*

CAP*

Paese*

Telefono

Il contatto indicato è un terzo (non l'Istituto)

Nota: il contatto indicato riceverà informazioni personali relative all'Istituto.

**campi che devono essere necessariamente compilati*

Il presente contratto è composto da quanto segue: (1) le condizioni del presente contratto, (2) le Condizioni per i Prodotti, (3) i Diritti sull'Utilizzo, (4) gli ordini effettuati ai sensi del presente contratto, (5) il

modulo per la sottoscrizione e (6) la Definizione di Utente Qualificato Education reperibili all'indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts>.

A. Scelta dell'opzione di acquisto e del periodo della licenza.

La Società dovrà selezionare almeno un Prodotto Enterprise o Servizio Online Enterprise dalle categorie di prodotto riportate di seguito per coprire tutti i Dispositivi Qualificati e/o gli Utenti Qualificati, in base al tipo di Licenza. L'Organizzazione della Società dovrà disporre di un minimo di 5 Dispositivi Qualificati o Utenti Qualificati. *Per qualificarsi per lo sconto relativo alla piattaforma, la Società dovrà selezionare tutte le tre categorie di prodotto.*

Sistema operativo	<input type="checkbox"/> L'Istituto può prendere visione delle Condizioni per i Prodotti per conoscere le opzioni attuali del Sistema Operativo Desktop Windows
Applicazioni Office	<input type="checkbox"/> L'Istituto può prendere visione delle Condizioni per i Prodotti per conoscere le opzioni attuali delle Applicazioni Desktop di Office e delle Applicazioni Office 365
Office 365 / CAL Suite	<input type="checkbox"/> L'Istituto può prendere visione delle Condizioni per i Prodotti per conoscere le opzioni attuali di Office 365 Suite e CAL Suite

Il desktop è qualificato per uno sconto Up-to-Date (allegare il modulo per lo sconto UTD).

Selezionare solo una delle due opzioni del Periodo di licenza iniziale indicate di seguito:

<input type="checkbox"/> Periodo di licenza di 12 mesi solari completi	<input type="checkbox"/> Periodo di licenza di 36 mesi solari completi
--	--

B. Definizione dell'Organizzazione dell'Istituto (selezionare una sola opzione).

L'Istituto dovrà scegliere una delle seguenti opzioni per definire la propria Organizzazione. Qualora l'Istituto scelga di iscrivere solo specifici dipartimenti, sedi scolastiche e/o gruppi di Utenti chiaramente definiti, dovrà comunicarne i nomi. Se il dipartimento, la sede scolastica o il gruppo di Utenti chiaramente definito fa parte di una Consociata, l'Istituto dovrà comunicare anche il nome della Consociata. Un dipartimento deve includere tutte le rispettive articolazioni, tra cui, ad esempio, la biblioteca e deve avere fini didattici. I laboratori ad accesso libero o gli altri centri delle risorse di supporto non possono qualificarsi come dipartimenti distinti.

Solo l'Istituto

L'Istituto e tutte le rispettive Consociate

L'Istituto *insieme* alle Consociate e/o ai dipartimenti, alle sedi scolastiche e/o ai gruppi di Utenti definiti in maniera chiara elencati, qualora la Consociata sia una scuola senza dipartimenti o sedi scolastiche (elencare le Consociate, i dipartimenti, le sedi scolastiche e/o i gruppi di Utenti di Consociate di seguito)

I dipartimenti, le sedi scolastiche e/o i gruppi di Utenti chiaramente definiti elencati, qualora l'Istituto o la Consociata sia una scuola senza dipartimenti o sedi scolastiche, dell'Istituto e delle relative Consociate e di eventuali Consociate (elencare di seguito i dipartimenti, le sedi scolastiche e/o i gruppi di Utenti ed eventuali Consociate)

Indicare se l'Organizzazione dell'Istituto includerà tutte le nuove Consociate acquisite dopo l'entrata in vigore del presente contratto: <Sceglierne Uno>

C. Identificazione del livello di prezzo dell'Istituto.

Selezionare questa casella qualora il Numero Totale dell'Organizzazione dell'Istituto sia di almeno 1000, per qualificarsi per il livello di prezzo successivo.

D. Responsabile abbonamenti e responsabili dei servizi online e di Software Assurance (compilare solo nel caso in cui i dati siano diversi da quelli indicati per le comunicazioni).

a. Responsabile Software Assurance. Tale contatto riceverà le comunicazioni relative alle autorizzazioni online per gestire i vantaggi di Software Assurance ai sensi del presente contratto.

Persona giuridica*
Nome del contatto: Nome* Cognome*
Indirizzo di posta elettronica del contatto*
Via*
Città*
CAP*
Paese*
Telefono

**campi che devono essere necessariamente compilati*

b. Responsabile abbonamenti. Questo contatto cederà le Licenze "Subscription" MSDN ai singoli sottoscrittori ai sensi del presente contratto. La cessione delle Licenze "Subscription" è necessaria per l'accesso a tutti i vantaggi online, come i download delle iscrizioni. Questo contatto gestirà anche i supporti di memorizzazione gratuiti o l'acquisto di supporti di memorizzazione aggiuntivi relativi a tali iscrizioni.

Persona giuridica*
Nome del contatto: Nome* Cognome*
Indirizzo di posta elettronica del contatto*
Via*
Città*
CAP*
Paese*
Telefono

**campi che devono essere necessariamente compilati*

- c. **Responsabile Servizi Online.** Tale contatto riceverà le autorizzazioni online per gestire i servizi online ordinati ai sensi del presente contratto.

Persona giuridica*

Nome del contatto: Nome* Cognome*

Indirizzo di posta elettronica del contatto*

Via*

Città*

CAP*

Paese*

Telefono

**campi che devono essere necessariamente compilati*

E. Identificazione del rivenditore e del distributore dell'Istituto.

- a. **Rivenditore.**

Persona giuridica*

Nome del contatto: Nome* Cognome*

Indirizzo di posta elettronica del contatto*

Via*

Città*

CAP*

Paese*

Telefono

**campi che devono essere necessariamente compilati*

- b. **Distributore.**

Persona giuridica*

Nome del contatto: Nome* Cognome*

Indirizzo di posta elettronica del contatto*

Via*

Città*

CAP*

Paese*

Telefono

**campi che devono essere necessariamente compilati*

Nome della Consociata Microsoft contraente e contatto Microsoft per le comunicazioni

Microsoft Ireland Operations Limited
One Microsoft Place,
South County Industrial Park,
Leopardstown,
Dublin 18,
D18 P521

Condizioni

1. Definizioni.

“Prodotto Aggiuntivo” indica il Prodotto identificato come tale nelle Condizioni per i Prodotti e scelto dall’Istituto ai sensi del presente contratto.

“Consociata” indica

- a.** Nel caso in cui l’Istituto non sia un ente pubblico, rispetto ad esso “Consociata” indica un qualsiasi Utente Qualificato Education (in base alla Definizione di Utente Qualificato Education Microsoft applicabile, consultabile sul Sito delle Licenze) di proprietà o sotto il controllo dell’Istituto, che è proprietario dell’Istituto o lo controlla oppure la cui titolarità o il cui controllo compete agli stessi soggetti che sono proprietari o controllano l’Istituto.
- b.** Nel caso in cui l’Istituto sia un ente pubblico, rispetto ad esso “Consociata” indica un qualsiasi Utente Qualificato Education che è:
 - (i)** sotto il controllo amministrativo o la supervisione dell’Istituto oppure
 - (ii)** espressamente autorizzato dall’Istituto ad acquistare in qualità di sua consociata.
- c.** relativamente a Microsoft, una persona giuridica di proprietà di Microsoft, proprietaria di Microsoft oppure la cui proprietà compete agli stessi soggetti che sono proprietari di Microsoft.

Ai fini dell’interpretazione della presente definizione, **ad eccezione degli ospedali, dei sistemi sanitari e dei laboratori di ricerca** (collettivamente, “Istituti Sanitari”), “titolarità” indica oltre il 50% del capitale sociale e “controllo” indica il diritto concesso per legge di esercitare potere decisionale su questioni di carattere amministrativo, finanziario ed operativo di un terzo. Per quanto riguarda gli Istituti Sanitari, “titolarità” indica che l’Istituto è l’unico proprietario dell’Istituto Sanitario e “controllo” indica che l’Istituto è la sola persona giuridica che esercita il controllo sulle operazioni giornaliere di detto Istituto Sanitario.

“Dati della Società” indica tutti i dati, inclusi tutti i file di testo, audio, software, immagine o video forniti a Microsoft da o per conto dell’Istituto e delle sue Consociate tramite l’utilizzo dei Servizi Online da parte dell’Istituto.

“Regione Definita” indica l’area geografica definita nell’elenco delle aree disponibile all’indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/licensing-options/open-regional.aspx>, in cui l’Istituto ha la propria organizzazione e opera.

“Prodotto Desktop Platform” indica il Prodotto disponibile nella Regione Definita e identificato come tale nelle Condizioni per i Prodotti e che l’Istituto sceglie di ricevere in licenza ai sensi del presente contratto. Ai sensi del presente contratto, i Prodotti Desktop Platform potranno essere ricevuti in licenza solo per l’intera Organizzazione.

“Servizio Online Enterprise” indica un Servizio Online designato come Servizio Online Enterprise nelle Condizioni per i Prodotti e scelto dall’Istituto ai sensi del presente contratto. Ad eccezione di quanto diversamente specificato, i Servizi Online Piattaforma verranno considerati Servizi Online.

“Prodotto Enterprise” indica qualsiasi Prodotto designato da Microsoft come Prodotto Enterprise nelle Condizioni per i Prodotti e scelto dall’Istituto ai sensi del presente contratto. Ai sensi del presente programma i Prodotti Enterprise dovranno essere ottenuti in licenza per tutti i Dispositivi Qualificati e gli Utenti Qualificati dell’intera Organizzazione.

“Personale Docente” indica qualsiasi dipendente, collaboratore e volontario che svolga attività formative o di ricerca per conto dell’Istituto per un numero di ore annue superiore a 200.

“Fix” indica i fix, le modifiche o i miglioramenti apportati ai Prodotti o i loro derivati che Microsoft rilascia a livello generale, ad esempio i Service Pack, o che Microsoft fornisce all’Istituto durante l’erogazione dei servizi per risolvere un problema specifico.

“Diplomato/Laureato” indica uno Studente che ha (1) completato una classe o un livello di studio presso una scuola o un istituto didattico dell’Organizzazione, che qualifica lo Studente per l’iscrizione a un istituto di istruzione superiore o a un’università, (2) conseguito un diploma o una laurea presso un istituto di istruzione superiore o un’università dell’Organizzazione o (3) completato un corso di studio presso un istituto di istruzione superiore, un’università o un altro istituto formativo.

“Istituto” indica la persona giuridica riconosciuta come (1) Utente Qualificato Education (secondo la definizione fornita all’indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts>) alla data di entrata in vigore del presente contratto e che ha stipulato il presente contratto con Microsoft oppure (2) Consociata dell’Istituto che ha sottoscritto un’Iscrizione ai sensi del presente contratto. Qualora l’Istituto sia un distretto scolastico, il termine “Istituto” include tutte le scuole partecipanti appartenenti allo stesso distretto.

“Licenza” indica il diritto di scaricare, installare, accedere e utilizzare un Prodotto. Per alcuni Prodotti una Licenza potrà essere disponibile per un periodo determinato con la formula cosiddetta “subscription” (“Licenza “Subscription”). Le Licenze per i Servizi Online saranno considerate Licenze “Subscription”.

“Periodo di licenza” indica il periodo di tempo che ha inizio alla data di entrata in vigore del presente contratto e che continua per il periodo di tempo specificato nel contratto stesso (12 o 36 mesi solari completi).

“Dispositivo Gestito” indica un dispositivo su cui una Consociata dell’Organizzazione controlla direttamente o indirettamente uno o più ambienti del sistema operativo. Esempi di Dispositivi Gestiti sono disponibili nelle Condizioni per i Prodotti.

“Microsoft” indica la consociata Microsoft che stipula il presente contratto e le relative consociate.

“Servizi Online” indica i servizi ospitati da Microsoft identificati come Servizi Online nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti.

“Organizzazione” indica l’organizzazione come definita dall’Istituto al precedente Articolo B (“Definizione dell’Organizzazione dell’Istituto”).

“Numero Totale dell’Organizzazione” indica la quantità totale di Personale Docente e Non Docente nell’Organizzazione.

“Iscrizione o Contratto Precedente” indica un’Iscrizione Subscription School, un’Iscrizione Subscription Campus, un Enrollment for Education Solutions o un Contratto Open Value Subscription per Education Solutions.

“Prodotto” indica tutti i prodotti identificati nelle Condizioni per i Prodotti, ad esempio tutti i prodotti Software, i Servizi Online e altri servizi basati sul Web, incluse le versioni preliminari o beta.

“Condizioni per i Prodotti” indica il documento che fornisce informazioni sui Prodotti e i Servizi Professionali Microsoft disponibili tramite i contratti multilicenza. Il documento con le Condizioni per i Prodotti viene pubblicato sul Sito dei Contratti Multilicenza e viene aggiornato periodicamente.

“Servizi Professionali” indica tutti i servizi di supporto tecnico per i Prodotti e i servizi di consulenza Microsoft erogati all’Istituto ai sensi del presente contratto. I “Servizi Professionali” non includono i Servizi Online.

“Dispositivo Qualificato” indica un dispositivo che viene utilizzato a beneficio dell’Organizzazione dell’Istituto oppure dagli o a beneficio degli Studenti iscritti all’Organizzazione ed è: (1) un personal computer desktop, un computer portatile, una workstation o un dispositivo simile in grado di eseguire Windows Pro localmente (in un ambiente fisico o virtuale del sistema operativo) oppure (2) un dispositivo utilizzato per accedere a un’infrastruttura Virtual Desktop Infrastructure (“VDI”). I Dispositivi Qualificati non comprendono alcun dispositivo che: (1) sia designato come server e non sia utilizzato come personal computer, (2) sia un Industry Device o (3) non sia un Dispositivo Gestito. A sua scelta, l’Istituto potrà designare qualsiasi dispositivo escluso sopra (*ad esempio*, un Industry Device) che viene utilizzato dall’Organizzazione o a suo beneficio come Dispositivo Qualificato per tutti o per una parte dei Prodotti Enterprise o dei Servizi Online selezionati dall’Istituto.

“Iscrizione o Contratto Qualificante” indica un Enrollment for Education Solutions o un Contratto Open Value Subscription per Education Solutions i cui requisiti minimi sono stati soddisfatti (ad esempio il mancato utilizzo di un’Iscrizione Qualificante) e stipulata dall’Istituto o dalla Consociata dell’Istituto, attiva e valida al momento della sottoscrizione del presente contratto. L’Istituto dovrà essere stato incluso nell’Organizzazione ai sensi di un Enrollment for Education Solutions o di un Contratto Open Value Subscription per Education Solutions utilizzato come Iscrizione o Contratto Qualificante.

“Utente Qualificato” indica l’utente (1) di un Dispositivo Qualificato o (2) che accede a qualsiasi software server o servizio online ottenuto in licenza all’interno dell’Organizzazione dell’Istituto. La definizione non include una persona che accede al software server o ai servizi online unicamente ai sensi di una licenza identificata nelle esenzioni per gli Utenti Qualificati contenute nelle Condizioni per i Prodotti.

“Materiale Fornito con i Servizi” indica qualsiasi codice per computer o materiale, che non siano i Prodotti o i Fix, che Microsoft rilascia all’Istituto al termine dell’erogazione dei Servizi Professional.

“SLA” indica il Contratto di Servizio (Service Level Agreement), in cui vengono specificati gli standard che Microsoft si impegna a rispettare e in base ai quali misura il livello di servizio per un Servizio Online. Lo SLA è disponibile sul Sito dei Contratti Multilicenza.

“Software” indica le copie con licenza del software Microsoft identificato nelle Condizioni per i Prodotti. Il Software non include i Servizi Online o il Materiale Fornito con i Servizi, ma il Software potrà essere parte di un Servizio Online.

“Software Assurance” indica un’offerta Microsoft mediante la quale vengono concessi diritti per nuove versioni del software e altri vantaggi relativi ai Prodotti come indicato nelle Condizioni per i Prodotti.

“Aggiornamenti del Software” indica codice aggiuntivo o sostitutivo di eventuali componenti di un Prodotto che Microsoft potrà, occasionalmente, rendere di dominio pubblico, gratuitamente;

“Personale Non Docente” indica qualsiasi dipendente, collaboratore e volontario non Docente che svolga attività per conto dell’Istituto per più di 200 ore all’anno e che utilizzi un Dispositivo Qualificato dell’Istituto.

“Studente” indica qualunque individuo iscritto, a tempo pieno o part-time, a un istituto didattico facente parte dell’Organizzazione dell’Istituto.

“Numero di Studenti” indica la quantità totale di Studenti nell’Organizzazione.

“Dispositivo Qualificato per Studenti” indica un Dispositivo Qualificato di proprietà, ottenuto in locazione o controllato da uno Studente oppure di proprietà, ottenuto in locazione o controllato dall’Organizzazione e ceduto per essere utilizzato in modo specifico da uno Studente.

“Segreto Commerciale” indica le informazioni non note a livello generale e non immediatamente conoscibili dal pubblico, che abbiano conseguentemente un valore economico e che siano state oggetto di misure ragionevoli, in base alle circostanze, atte a preservarne la segretezza.

“utilizzare” o “eseguire” indica duplicare, installare, usare, accedere a, visualizzare o comunque interagire.

“Diritti sull’Utilizzo” indica, relativamente a un programma di licenza, i diritti sull’utilizzo o le condizioni per l’utilizzo del servizio di ciascun Prodotto e versione pubblicati per lo specifico programma di licenza sul Sito dei Contratti Multilicenza. I Diritti sull’Utilizzo prevalgono sulle condizioni di qualsiasi contratto di licenza con l’utente finale (su schermo o altro supporto) fornito con un Prodotto. I Diritti sull’Utilizzo riguardanti il Software sono pubblicati da Microsoft nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Prodotti. I Diritti sull’Utilizzo dei Servizi Online sono pubblicati nelle Condizioni per l’Utilizzo dei Servizi Online.

“Utenti” indica l’Istituto, il Personale Docente e Non Docente e gli Studenti autorizzati nel presente contratto a eseguire i Prodotti e i membri del pubblico che hanno accesso ai dispositivi situati nei laboratori o nelle biblioteche a ingresso libero dell’Istituto.

Il “Sito dei Contratti Multilicenza” indica il sito all’indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> o un sito alternativo.

2. **Prezzi.**

- a. **Sconti.** Microsoft offre possibilità di risparmio:
 - (i) **Sconto relativo alla Piattaforma.** qualora l'Istituto selezioni una piattaforma desktop e/o
 - (ii) **Sconto Up-to-Date.** Qualora la Società abbia acquistato una licenza interamente pagata, perpetua per la versione attuale di un Prodotto Enterprise o di un Prodotto desktop platform ai sensi di un altro programma di licenza e ordini lo stesso Prodotto ai sensi di un nuovo contratto Open Value Subscription triennale, Microsoft offre, per una volta sola, un prezzo ridotto (il prezzo che viene applicato al suo canale di distribuzione) sul pagamento del primo anno. La Società dovrà consultare le Condizioni per i Prodotti per un elenco dei Prodotti e delle versioni idonei a ricevere lo sconto "Up-to-date" (UTD). La Società deve fornire la prova di aver acquistato la quantità di licenze che dà diritto allo sconto.
- b. **Prezzo dei Prodotti e condizioni di pagamento definite dal rivenditore dell'Istituto.** Il rivenditore stabilirà i prezzi che l'Istituto dovrà pagare per ciascun Prodotto.
- c. **Prezzi per il canale.** Il prezzo applicato da Microsoft al suo canale di distribuzione per un particolare Prodotto viene stabilito nel momento in cui il Prodotto viene ordinato per la prima volta ed è ridefinito in occasione del rinnovo.
- d. **Periodo di Licenza di un Anno.** Microsoft non aumenterà, per una proroga annuale, il prezzo di una Licenza applicato al rivenditore di oltre il dieci per cento (10%) (come stabilito in riferimento ai fondi statunitensi, indipendentemente dalla valuta utilizzata per le fatture emesse o i pagamenti eseguiti) rispetto al Periodo di Licenza di 12 mesi immediatamente precedente nel caso in cui l'Istituto presenti un ordine di proroga prima della scadenza del Contratto per gli stessi Prodotti e per le stesse quantità ordinate nel Periodo di Licenza in scadenza.

3. **Licenze per Prodotti.**

- a. **Opzioni di licenza.** L'Organizzazione dovrà ottenere in licenza i Prodotti Desktop Platform in base ad almeno una delle seguenti opzioni: Personale Docente e Non Docente o Studenti. Per quanto riguarda l'opzione Personale Docente e Non Docente, la quantità di Prodotti Desktop Platform ordinata dall'Istituto deve corrispondere al Conteggio per l'Intera Organizzazione mentre per l'Opzione Studente deve corrispondere al Conteggio per Studenti. Le versioni o le SKU (Stock Keeping Unit) dei Prodotti Desktop Platform inclusi nell'ordine iniziale dell'Istituto determinano i diritti di licenza dell'Organizzazione in merito a tali Prodotti.
- b. **Concessione di Licenza.** Microsoft concede all'Organizzazione un diritto non esclusivo, valido in tutto il mondo e limitato di scaricare, installare e utilizzare i Prodotti software e di accedere a e utilizzare i Servizi Online, ciascuno nella quantità ordinata ai sensi del presente contratto. I diritti concessi sono soggetti alle condizioni del presente contratto, dei Diritti sull'Utilizzo e delle Condizioni per i Prodotti. Microsoft si riserva tutti i diritti non espressamente concessi dal presente contratto.
- c. **Utilizzo da parte delle Consociate.** L'Istituto potrà concedere in sublicenza le proprie Licenze per i Prodotti a qualsiasi Consociata avente sede nella Regione Definita dell'Istituto, ma le Consociate non potranno ulteriormente concedere in sublicenza tali diritti e il loro utilizzo dovrà essere conforme alle condizioni previste nel presente contratto.
- d. **Durata delle Licenze.** Le Licenze "Subscription" e gran parte dei diritti Software Assurance sono temporanei e scadono alla risoluzione o alla scadenza del presente contratto, a meno che l'Istituto non eserciti l'opzione buy-out disponibile per alcune Licenze "Subscription". Per quanto riguarda i Servizi Online, la durata della Licenza "Subscription" inizia quando viene attivato il Prodotto, anziché al momento dell'ordine, e la Licenza "Subscription" rimarrà

soggetta alle condizioni del presente contratto e dei Diritti sull'Utilizzo applicabili nonostante la risoluzione o la scadenza del contratto stesso.

e. Diritti sull'Utilizzo Applicabili.

(i) **Prodotti (ad esclusione dei Servizi Online).** I Diritti sull'Utilizzo in essere alla data di entrata in vigore del presente contratto si applicheranno all'utilizzo da parte dell'Istituto della versione corrente di ciascun Prodotto in tale data. Per le versioni future e i nuovi Prodotti troveranno applicazione i Diritti sull'Utilizzo che saranno in vigore al momento in cui tali versioni e Prodotti verranno rilasciati per la prima volta. Le modifiche apportate da Microsoft ai Diritti sull'Utilizzo per una versione particolare non si applicheranno, a meno che l'Istituto non decida in tal senso.

(ii) **Servizi Online.** Per quanto riguarda i Servizi Online, i Diritti sull'Utilizzo in vigore alla data d'inizio della sottoscrizione si applicheranno per il periodo di validità della sottoscrizione indicato nelle Condizioni per i Prodotti.

f. Diritti di downgrade. L'Istituto potrà utilizzare una versione precedente di un Prodotto rispetto alla versione in essere alla data di entrata in vigore del presente contratto. In tal caso i Diritti sull'Utilizzo per la versione in essere si applicheranno all'uso della versione precedente. Qualora la versione precedente del Prodotto includa funzionalità che non fanno parte della nuova versione, i Diritti sull'Utilizzo applicabili alla versione precedente saranno validi per tali funzionalità.

g. Conferma della Licenza. Il presente contratto, la conferma degli ordini dell'Istituto e qualsiasi documentazione che attesti il trasferimento delle Licenze, insieme alla prova di pagamento, saranno la dimostrazione di tutte le licenze che l'Istituto ha ottenuto ai sensi del contratto.

h. Prodotti software e tecnologia non Microsoft. L'Organizzazione è l'unica responsabile dei prodotti software o della tecnologia non Microsoft che installa o utilizza con i Prodotti o i Fix. L'Organizzazione non potrà installare né utilizzare prodotti software o tecnologia non Microsoft in alcun modo che possa assoggettare la proprietà intellettuale o la tecnologia Microsoft a obbligazioni diverse da quelle incluse nel presente contratto.

i. Limitazioni relative all'utilizzo. L'Organizzazione non potrà e non dovrà tentare di decodificare, decompilare o disassemblare il Prodotto o Fix. Fatti salvi i casi in cui ciò sia espressamente consentito nel presente contratto, l'Organizzazione non dovrà (1) separare ed eseguire parti di un Prodotto su più di un computer, effettuare l'upgrade o il downgrade di parti di un Prodotto in momenti diversi o trasferire parti di un Prodotto separatamente né (2) distribuire, noleggiare, concedere in sublicenza, in locazione, in prestito o ospitare un Prodotto o un Fix.

4. Licenze per sistemi qualificanti.

Le Licenze per i sistemi operativi desktop concesse in base al presente programma sono unicamente Licenze di aggiornamento. Ai sensi del presente programma non vengono rese disponibili Licenze complete per i sistemi operativi desktop. Qualora l'Istituto scelga l'aggiornamento Windows Desktop Operating System Upgrade, tutti i Dispositivi Qualificati, sui quali l'Organizzazione esegue Windows Desktop Operating System Upgrade, dovranno essere muniti di licenza per eseguire uno dei sistemi operativi qualificanti identificati nelle Condizioni per i Prodotti disponibili all'indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts>.

5. Ordine dei Prodotti.

a. Scelta di un rivenditore. L'Istituto dovrà scegliere e mantenere un rivenditore autorizzato nella Regione Definita dell'Istituto.

b. Stipulazione del contratto. L'Istituto deve accedere a un sito Web Microsoft protetto da password per accettare il presente contratto e consentire al proprio rivenditore di presentare l'ordine. L'Istituto riceverà una conferma, in cui verrà comunicata l'accettazione del contratto da parte di Microsoft. La conferma del contratto potrà essere inviata tramite posta elettronica. Successivamente alla presentazione da parte del rivenditore del primo ordine, l'Istituto riceverà una conferma. Il contratto sarà risolto qualora l'Istituto non effettui un ordine entro 30 giorni dalla data di conferma del contratto. Qualora l'Istituto non possa accedere al sito Web di Microsoft, dovrà contattare il proprio rivenditore.

c. Requisiti minimi dell'ordine per OVS-ES. Gli ordini iniziali, gli ordini annuali e gli ordini di proroga dovranno includere almeno un Prodotto Desktop Platform per il Numero Totale dell'Organizzazione o per il Numero di Studenti, a seconda dei casi. Il Numero Totale dell'Organizzazione e/o il Numero di Studenti, a seconda dei casi, dovrà essere almeno pari a 5 licenze.

I requisiti minimi elencati sopra non sono applicabili, qualora l'Istituto disponga di un'iscrizione o di un Contratto Qualificante.

d. Requisiti minimi dell'ordine. L'Istituto dovrà inoltrare un ordine entro 30 giorni dalla data di entrata in vigore dell'iscrizione. L'Istituto potrà successivamente ordinare Prodotti che non facevano parte dell'ordine iniziale, purché li ordini nello stesso mese solare in cui l'Organizzazione li ha utilizzati per la prima volta. Le seguenti condizioni si applicano agli ordini iniziali e agli ordini eseguiti in un momento diverso dalla ricorrenza della Data di Entrata per i Prodotti non ordinati in precedenza:

(i) Gli ordini iniziali, gli ordini annuali e gli ordini di proroga dovranno includere almeno un Prodotto Desktop Platform per il Numero Totale dell'Organizzazione o per il Numero di Studenti, a seconda dei casi. Il Numero Totale dell'Organizzazione e/o il Numero di Studenti, a seconda dei casi, dovrà essere almeno pari a 5 licenze.

(ii) Gli ordini di Prodotti Desktop Platform e di tutti i prodotti componenti che fanno parte dei Prodotti Desktop Platform dovranno essere effettuati in base al Numero Totale dell'Organizzazione effettivo in quel momento.

(iii) I Prodotti Aggiuntivi dovranno essere ordinati nelle quantità esatte necessarie (qualunque esse siano). Alcuni Prodotti Aggiuntivi potranno invece essere ordinati in base al Numero Totale dell'Organizzazione, come descritto nelle Condizioni per i Prodotti.

(iv) I Prodotti previsti dall'Offerta Studente dovranno essere ordinati in base al Numero complessivo di Studenti, ad eccezione di alcuni Prodotti designati nelle Condizioni per i Prodotti.

(v) Di tanto in tanto Microsoft potrà offrire opzioni di licenza aggiuntive per gli Studenti sulla base delle Licenze per i Prodotti ordinate per il Numero Totale dell'Organizzazione dell'Istituto. Tali opzioni verranno descritte nelle Condizioni per i Prodotti.

e. Aggiunta di ulteriori copie di Prodotti precedentemente ordinati

(i) Per ottenere ulteriori copie di Prodotti Desktop Platform, di Prodotti Aggiuntivi concessi in licenza all'intera Organizzazione e di prodotti offerti ai sensi dell'Offerta Studente, non sarà necessario per l'Istituto inoltrare alcun ordine. Tuttavia, l'aumento del numero delle copie in Conteggio per l'intera Organizzazione o in Conteggio per Studenti deve essere segnalato a ogni ricorrenza annuale della data di entrata in vigore del contratto.

(ii) Altri Prodotti Aggiuntivi (ad esempio, quelli non ottenuti in licenza per l'intera Organizzazione) vengono concessi in licenza sulla base del numero delle Licenze acquistate. Durante il Periodo di Licenza ed eventuali periodi di proroga l'Organizzazione potrà eseguire un numero superiore di copie di qualsivoglia Prodotto Aggiuntivo ordinato in precedenza, a condizione che l'Istituto emetta i relativi ordini. L'ordine deve essere presentato nel mese in cui tali copie vengono eseguite per la prima volta.

- f. **Ordini di proroga e successivi ordini annuali.** L'Istituto dovrà presentare ordini secondo quanto di seguito stabilito:
- (i) **Periodo di Licenza di un Anno.** È necessario presentare un ordine di proroga al fine di estendere la validità del contratto per un altro Periodo di licenza. È importante che tale ordine di proroga venga inviato a Microsoft prima della scadenza del Periodo di licenza. La scelta e la quantità di Prodotti singoli ordinati, non le categorie di Prodotti selezionate nel precedente Articolo A, possono essere cambiate in ogni ordine di proroga.
 - (ii) **Periodo di Licenza di Tre Anni.** Microsoft dovrà ricevere un ordine annuale prima della ricorrenza della data di entrata in vigore del contratto nonché un successivo ordine di proroga prima della scadenza del Periodo di licenza triennale iniziale. Fatta eccezione per le licenze step-up e per qualsiasi prodotto aggiuntivo non ordinato per l'intera Organizzazione, ciascun ordine annuale dovrà essere effettuato per almeno la stessa scelta e la stessa quantità totale di Prodotti ordinati durante il periodo di validità di un anno in cui ciascun Prodotto è stato ordinato per la prima volta. In occasione della ricorrenza annuale l'Istituto potrà ordinare un numero di licenze per i Servizi Online inferiore rispetto alla quantità dell'ordine iniziale, purché l'ordine soddisfi i requisiti minimi per i Servizi Online Piattaforma.
- g. **Conferma degli ordini.** Le conferme elettroniche degli ordini presentati dall'Istituto e altre informazioni attinenti agli ordini stessi sono pubblicate da Microsoft su un sito Web protetto da password, consultabile all'indirizzo <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter> o su un sito diverso che Microsoft avrà cura di segnalare. L'accesso a tale sito potrà essere effettuato dal contatto successivamente all'accettazione da parte di Microsoft del presente contratto.
- h. **Migrazione ("step-up") a un'edizione superiore del Prodotto.** Qualora un Prodotto ordinato in precedenza sia disponibile in più edizioni, l'Organizzazione potrà migrare all'edizione superiore effettuando lo step-up. Verranno applicati i requisiti d'ordine stabiliti nel sottoparagrafo 5(e) precedente per lo step-up di Prodotti Desktop Platform e Prodotti Aggiuntivi.
- i. **Pagamento degli ordini.** I Prodotti ordinati dovranno essere pagati dall'Istituto al proprio rivenditore.
- j. **Sostituzione del rivenditore.** L'Istituto deve scegliere un rivenditore competente per la sua area. Il rivenditore deve essere un Rivenditore Education Autorizzato ("Authorized Education Reseller" o "AER") di Microsoft, autorizzato a distribuire il software in base al contratto dell'Istituto nella regione definita dall'Istituto stesso. Qualora l'Istituto interrompa la propria relazione commerciale con il rivenditore, dovrà scegliere un sostituto nella sua Regione Definita. Se l'Istituto desidera sostituire il proprio rivenditore, dovrà darne comunicazione a Microsoft e al precedente rivenditore per iscritto, tramite modulistica standard fornita da Microsoft, almeno 30 giorni prima della data in cui la modifica avrà effetto.

6. **Trasferimento e riassegnazione di Licenze.**

- a. **Trasferimenti di licenze.** I trasferimenti di licenze non sono consentiti, fatta eccezione per il trasferimento di licenze perpetue, interamente pagate, da parte dell'Istituto a:
- (i) una Consociata situata nella stessa Regione Definita dell'Istituto o
 - (ii) un terzo unicamente in relazione al trasferimento di hardware o dipendenti ai quali le licenze sono state cedute come parte di (1) una dismissione di una Consociata o una divisione di una Consociata o (2) una fusione che interessi l'Istituto o una Consociata.
- b. **Comunicazione del Trasferimento di Licenze.** L'Istituto dovrà comunicare a Microsoft il trasferimento delle Licenze completando il relativo modulo disponibile all'indirizzo <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> e inviandolo a Microsoft prima del trasferimento. Nessun trasferimento delle Licenze sarà valido a meno che l'Istituto non fornisca al

cessionario, e il cessionario non accetti per iscritto, i Diritti sull'Utilizzo applicabili, le limitazioni relative all'utilizzo, le limitazioni di responsabilità (incluse le disposizioni attinenti alle esclusioni e alla garanzia) e le limitazioni relative al trasferimento previste nel presente Articolo. Qualsiasi trasferimento di Licenze non eseguito in conformità al presente Articolo sarà nullo.

- c. **Cessione interna di Licenze e Software Assurance.** Le Licenze e Software Assurance dovranno essere cedute a un utente o a un dispositivo singolo all'interno dell'Organizzazione. Le Licenze e Software Assurance potranno essere riassegnate all'interno dell'Organizzazione in base a quanto descritto nei Diritti sull'Utilizzo.
- d. **Trasferimento di Software.** Nonostante eventuali disposizioni relative ai trasferimenti delle Licenze, nessuna disposizione del presente contratto vieta il trasferimento di Software nella misura consentita dalla legge applicabile qualora il diritto di distribuzione sia stato esaurito.

7. **Periodo di validità e risoluzione.**

- a. **Data di entrata in vigore.** Il presente contratto entrerà in vigore alla data in cui verrà accettato da Microsoft, a meno che non venga fornito il numero di un'Iscrizione o di un Contratto Precedente/Qualificante all'inizio del contratto stesso. In tal caso, la data di entrata in vigore sarà il giorno successivo alla scadenza dell'Iscrizione o del Contratto Precedente/Qualificante.
- b. **Periodo di validità.** Il presente contratto ha durata di 12 o 36 mesi solari dalla data di entrata in vigore. La durata è indicata nell'Articolo A del presente contratto "Scelta dell'opzione di acquisto e del periodo della licenza". Microsoft invierà un preavviso scritto all'Istituto per informarlo sulle opzioni di proroga e buy-out.
- c. **Risoluzione per inadempimento.** Ciascuna parte potrà risolvere il presente contratto solo in caso di grave inadempimento dell'altra parte. Salvo il caso in cui l'inadempimento non sia, per sua stessa natura, rimediabile entro 30 giorni dalla data in cui esso si verifica, la parte che intende chiedere la risoluzione per inadempimento dovrà darne preavviso scritto di 30 giorni e concedere all'altra parte la possibilità di porre rimedio all'inadempimento.
- d. **Modifica o risoluzione di un Servizio Online per ragioni legate a disposizioni di legge.** Microsoft potrà modificare o risolvere un Servizio Online in qualsiasi paese o giurisdizione dove esista un'obbligazione o un requisito di legge corrente o futuro che (1) assoggetti Microsoft a disposizioni normative o a requisiti che a livello generale non trovano applicazione nei confronti delle aziende che operano in tale paese, (2) renda difficile per Microsoft continuare a gestire il Servizio Online senza apportarvi modifiche e/o (3) faccia ritenere a Microsoft che il Servizio Online o le presenti condizioni possano essere in discrepanza con tali obbligazioni o requisiti di legge.
- e. **Effetti della risoluzione o della scadenza.** Qualora il contratto venga risolto oppure la Società non eserciti l'opzione buy-out o lasci scadere il contratto, tutte le copie dei Prodotti ricevuti in licenza ai sensi del presente contratto dovranno essere eliminate e distrutte. Microsoft potrà richiedere una certificazione scritta della cancellazione e della distruzione.
- f. **Aggiornamenti del Programma.** Microsoft potrà modificare il presente programma e, conseguentemente, l'Istituto potrebbe dover stipulare un nuovo contratto, anziché prorogare lo stesso.

8. **Rinnovo del contratto.**

- a. **Rinnovo del contratto tramite proroga.** L'Istituto può esercitare una sola volta l'opzione di estensione del contratto e presentare ordini aggiuntivi per un ulteriore periodo di 36 mesi solari completi. Qualora l'Istituto desideri rinnovare il presente contratto, dovrà presentare un ordine di rinnovo entro la data di scadenza del primo periodo di validità. Il periodo di rinnovo

avrà inizio il giorno successivo alla scadenza del periodo di validità iniziale. Qualora Microsoft apporti una modifica al presente programma, è possibile che l'Istituto debba stipulare un nuovo contratto.

- b. Rinnovo del contratto tramite un nuovo contratto.** Qualora l'Istituto desideri continuare l'abbonamento anche dopo la scadenza del contratto, dovrà presentare un nuovo ordine entro la data di scadenza del periodo di validità del contratto. Il nuovo contratto avrà inizio il giorno successivo la scadenza del contratto esistente.

9. Buy-out.

L'Istituto potrà scegliere di ottenere Licenze perpetue per i Prodotti al termine di una sottoscrizione della durata di tre o più anni consecutivi ai sensi del programma Open Value Subscription tramite più Periodi di Licenza di un anno oppure un Periodo di licenza di tre anni o una combinazione di queste due opzioni. L'ordine di buy-out può essere inviato solo al termine del periodo di validità del contratto. L'Istituto dovrà presentare un ordine al proprio rivenditore almeno 30 giorni prima della scadenza di tale periodo e pagare il prezzo di buy-out. Tale prezzo di buy-out è stabilito mediante un contratto stipulato tra l'Istituto e il rivenditore.

La quantità di Licenze per i Prodotti Desktop Platform dell'ordine di buy-out dovrà corrispondere almeno al Numero Totale dell'Organizzazione, ma non dovrà superare la quantità totale di Dispositivi Qualificati dell'Istituto nella rispettiva Organizzazione alla data dell'ordine di buy-out. La quantità dell'ordine di buy-out in merito ai Prodotti Aggiuntivi corrisponderà alla più bassa quantità totale di copie ordinate durante uno dei tre periodi di 12 mesi immediatamente precedenti alla scadenza del presente contratto. L'opzione buy-out non è disponibile per i Prodotti concessi in licenza ai sensi dell'opzione Student.

Ad eccezione di quanto specificatamente e diversamente indicato nei Diritti sull'Utilizzo, le Licenze perpetue acquistate tramite questa opzione buy-out sono Licenze per dispositivi. La concessione di licenza al precedente Articolo 3b non si applica a tali Licenze perpetue. Ad esempio, è necessaria una Licenza per ciascun Dispositivo Qualificato su cui l'Organizzazione desidera eseguire Office.

I prezzi applicati all'Istituto in relazione alle Licenze di buy-out saranno i prezzi in vigore per il suo livello di prezzo per tale Prodotto a decorrere dalla data del suo primo ordine del Prodotto oppure come specificato nell'ordine iniziale.

Qualora l'Istituto decida di eseguire il buy-out delle Licenze e desideri mantenere la copertura Software Assurance dovrà rinnovare tale copertura Software Assurance prima del termine del periodo di validità del contratto, firmando un nuovo contratto di licenza.

10. Riservatezza.

"Informazioni Riservate" indica informazioni non di dominio pubblico classificate come "riservate" o che si possono ragionevolmente considerare come tali, inclusi i Dati della Società, nonché le condizioni dei contratti Microsoft. Le Informazioni Riservate non includono informazioni che: (a) diventino di dominio pubblico senza alcun inadempimento delle disposizioni del presente contratto, (b) siano lecitamente conosciute o ricevute dalla parte alla quale sono destinate senza che sussista alcuna obbligazione di mantenerle riservate, (c) siano state sviluppate in modo autonomo oppure (d) costituiscano un'osservazione o un suggerimento spontaneo di una delle parti in merito all'attività, ai prodotti o ai servizi dell'altra parte.

Ciascuna parte adotterà le misure ragionevolmente necessarie per proteggere le Informazioni Riservate dell'altra parte e le utilizzerà unicamente per finalità legate ai reciproci rapporti d'affari nell'ambito del presente contratto. Nessuna delle parti potrà comunicare tali informazioni a terzi, fatti salvi i propri dipendenti, rivenditori, appaltatori e consulenti, nonché le proprie Consociate (collettivamente, i "Rappresentanti") e solo quando ciò sia necessario e preveda obbligazioni di riservatezza che abbiano un livello di protezione almeno pari a quello previsto dal presente contratto. Ciascuna parte rimane responsabile dell'utilizzo che i propri Rappresentanti fanno delle Informazioni Riservate e, laddove emerga un uso o una divulgazione non autorizzata, dovrà comunicarlo tempestivamente all'altra parte.

Una parte potrà divulgare le Informazioni Riservate dell'altra qualora ciò sia necessario in ottemperanza alla legge, ma unicamente dopo averlo comunicato all'altra parte (laddove legalmente consentito) per consentirle di richiedere l'appropriato strumento di tutela delle sue Informazioni Riservate.

Le obbligazioni contenute nel presente Articolo si applicano ai Dati della Società fino al momento della loro cancellazione dai Servizi Online e, per quanto concerne tutte le altre Informazioni Riservate, per un periodo di cinque anni a decorrere da quando tali informazioni vengono ricevute.

11. Conformità alle leggi applicabili e alle leggi in materia di diritto alla protezione dei dati personali e alla sicurezza.

- a. Microsoft e l'Istituto si atterranno a tutte le leggi e i regolamenti applicabili in merito al diritto alla protezione dei dati personali e alla privacy (incluse le leggi applicabili in materia di obbligo di notifica delle violazioni della protezione). Microsoft non è tuttavia responsabile della conformità alle leggi applicabili da parte dell'Istituto o da parte del settore cui l'Istituto appartiene che non siano generalmente applicabili ai fornitori di servizi informatici. L'Istituto autorizza Microsoft e coloro che agiscono per suo conto a elaborare le informazioni personali al fine di agevolare l'esecuzione del presente contratto.
- b. Nell'ambito del presente contratto, l'Istituto potrà decidere di fornire a Microsoft informazioni personali per conto di terzi (compresi i contatti dell'Istituto, i rivenditori, i distributori, gli amministratori e i dipendenti). Prima di fornire informazioni personali a Microsoft, l'Istituto otterrà dai terzi interessati tutte le approvazioni necessarie ai sensi delle leggi applicabili in merito al diritto alla protezione dei dati personali.
- c. Le informazioni personali che l'Istituto fornisce in relazione al presente contratto verranno trattate ai sensi dell'informativa sulla privacy disponibile all'indirizzo <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter> (vedere piè di pagina), fatta eccezione per eventuali informative sulla privacy specifiche per ciascun Prodotto indicate nei Diritti sull'Utilizzo. I dati personali raccolti da Microsoft tramite i Prodotti potranno essere trasferiti, archiviati ed elaborati negli Stati Uniti o in qualsiasi altro paese in cui è presente Microsoft o i provider di servizi che operano per suo conto. Utilizzando i Prodotti, l'Istituto accetta le condizioni sopra indicate. Microsoft aderisce al protocollo di Safe Harbor dell'Unione Europea (EU Safe Harbor) e di Safe Harbour della Svizzera (Swiss Safe Harbor) come stabilito dal Department of Commerce degli Stati Uniti relativamente alla raccolta, al trattamento e alla conservazione dei dati provenienti dall'Unione Europea, dallo Spazio Economico Europeo e dalla Svizzera.
- d. **Leggi sull'esportazione vigenti negli Stati Uniti.** I Prodotti e i Fix sono soggetti alle limitazioni all'esportazione vigenti negli Stati Uniti. L'Istituto deve attenersi a tutte le leggi nazionali e internazionali, ivi incluso quanto previsto negli Export Administration Regulations degli Stati Uniti e negli International Traffic in Arms Regulations, come anche alle limitazioni relativi ai prodotti, ai servizi e alle tecnologie Microsoft applicabili al paese di destinazione, all'utente finale e all'utilizzo finale imposte dagli Stati Uniti e da altri Stati. Ulteriori informazioni relative alla conformità di Microsoft alle norme che regolano le esportazioni sono disponibili alla pagina <http://www.microsoft.com/exporting>.

12. Garanzie.

a. Garanzie limitate e rimedi.

- (i) **Software.** Microsoft garantisce che ciascuna versione del Software funzionerà in sostanziale conformità a quanto descritto nella relativa documentazione di Microsoft per l'utente per un anno a partire dalla data in cui l'Istituto ha per la prima volta ricevuto in licenza quella versione. Qualora ciò non avvenga e l'Istituto lo comunichi a Microsoft entro il periodo di validità della garanzia, Microsoft, a sua scelta, potrà (1) restituire il prezzo pagato dall'Istituto per la licenza Software o (2) riparare o sostituire il Software.

(ii) **Servizi Online.** Microsoft garantisce che ciascun Servizio Online funzionerà in conformità al Contratto di Servizio applicabile durante il periodo di utilizzo da parte dell'Istituto. I rimedi dell'Istituto relativi all'inadempimento della presente garanzia sono quelli previsti nel Contratto di Servizio.

(iii) **Servizi Professionali.** Microsoft garantisce che tutti i Servizi Professionali verranno eseguiti con cura e competenza professionali. Qualora Microsoft non rispetti la garanzia e l'Istituto glielo comunichi entro 90 giorni dalla data di erogazione dei Servizi Professionali, Microsoft potrà erogare di nuovo i Servizi Professionali o rimborsare il prezzo corrisposto dall'Istituto.

I rimedi indicati sopra sono gli unici rimedi dell'Istituto relativi all'inadempimento delle garanzie previsti nel presente Articolo. L'Istituto rinuncia ai reclami per inadempimento della garanzia che non siano stati proposti durante il periodo di validità della garanzia.

b. **Esclusioni.** Le garanzie previste nel presente contratto non si applicano a problemi causati da incidenti, uso improprio o utilizzo in maniera non conforme alle disposizioni del presente contratto, inclusa l'impossibilità di soddisfare i requisiti minimi di sistema. Tali garanzie non si applicano ai Prodotti gratuiti, alle versioni di prova, non definitive o beta dei Prodotti oppure ai componenti di Prodotti che l'Istituto è autorizzato a ridistribuire.

c. **DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ.** Microsoft non fornisce alcun'altra garanzia o condizione né riconosce qualsiasi altra garanzia espressa, implicita o di legge, incluse le garanzie di qualità, titolarità, non violazione di diritti di terzi, commerciabilità (qualità non inferiore alla media) e di adeguatezza per uno scopo specifico.

13. ***Difesa dai reclami aventi ad oggetto le violazioni di diritti di terzi.***

a. **Da parte di Microsoft.** Microsoft difenderà la Società nel caso in cui terzi, che non siano consociate della Società, propongano un reclamo (1) con il quale sostengano che un Prodotto o un Fix violi i loro diritti di brevetto, di copyright o di marchio oppure faccia un utilizzo illecito intenzionale di un loro Segreto Commerciale oppure (2) derivante dall'erogazione di un Servizio Online da parte di Microsoft in violazione dell'Articolo 11 del presente contratto. Microsoft pagherà, inoltre, l'importo liquidato in una sentenza definitiva di condanna o in un accordo transattivo approvato. Tali disposizioni non si applicano a reclami o sentenze relative a (i) Dati della Società, (ii) software non Microsoft, (iii) modifiche apportate dalla Società a un Prodotto o un Fix oppure specifiche o materiali forniti dalla Società, (iv) combinazione da parte della Società del Prodotto o del Fix con (oppure richiesta di danni basati sul valore di) prodotti, processi aziendali o dati non Microsoft, (v) utilizzo da parte della Società di un marchio Microsoft senza il consenso scritto ed esplicito di Microsoft oppure utilizzo o redistribuzione da parte della Società di un Prodotto o di un Fix in violazione del presente contratto, (vi) utilizzo continuato nel tempo da parte della Società di un Prodotto o di un Fix dopo il ricevimento della comunicazione di interromperne l'uso a causa di un reclamo proposto da un terzo oppure (vii) Prodotti o Fix forniti gratuitamente.

b. **Da parte dell'Istituto.** L'Istituto difenderà Microsoft nel caso in cui terzi che non siano consociati propongano un reclamo: (1) con il quale sostengano che i Dati della Società o i prodotti software non Microsoft ospitati da Microsoft per conto dell'Istituto violino il brevetto, il copyright o il marchio di terzi o facciano un utilizzo illecito del loro Segreto Commerciale o (2) che derivi da un inadempimento dell'Articolo 11 che segue, da una violazione dei diritti legali di terzi o da accesso non autorizzato o interruzione di servizi, dati, account o reti in relazione all'utilizzo dei Servizi Online oppure (3) che si basi su questioni escluse dalle obbligazioni di difesa di Microsoft contenute nel precedente Articolo 13(a). In tali casi l'Istituto dovrà pagare l'importo liquidato in una sentenza definitiva di condanna o in un accordo transattivo approvato in seguito a un reclamo trattato nel presente Articolo 13(b).

c. **Diritti e rimedi in caso di possibile violazione o appropriazione indebita.** Qualora Microsoft ritenga ragionevole che un reclamo proposto ai sensi del presente Articolo possa

portare all'imposizione del divieto di utilizzo del Prodotto o del Fix da parte dell'Istituto, cercherà di ottenere il diritto necessario affinché l'Istituto possa continuare a utilizzarlo oppure cercherà di modificare o sostituire il Prodotto o il Fix con altri aventi funzionalità equivalenti e, in tal caso, l'Istituto dovrà interrompere con effetto immediato l'utilizzo della versione precedente. Nel caso in cui tali opzioni non siano ragionevoli sotto un profilo commerciale, Microsoft potrà porre fine al diritto dell'Istituto di utilizzare il Prodotto o il Fix e potrà rimborsare eventuali importi corrisposti dall'Istituto per tali diritti sul Software o sui Fix e, per quanto riguarda i Servizi Online, l'eventuale importo corrisposto per un periodo di utilizzo successivo alla data della risoluzione.

- d. Altre condizioni.** La parte che deve essere difesa ai sensi del presente Articolo 13 dovrà comunicare immediatamente all'altra parte qualsiasi reclamo in conformità al presente Articolo, concedere all'altra parte il controllo esclusivo della difesa o della gestione dell'accordo transattivo di tale reclamo e fornire ragionevole assistenza nella difesa dal reclamo. La parte che agisce a tutela dell'altra parte rimborserà, in misura ragionevole, all'altra parte tutte le spese esposte, sostenute per garantire tale assistenza. Qualsiasi accordo transattivo dovrà essere approvato per iscritto dalla parte che difende. I rimedi forniti nel presente Articolo 13 sono i rimedi esclusivi per i reclami ivi descritti.

14. Limitazione di responsabilità.

- a. In Generale.** La responsabilità complessiva di ciascuna parte, delle sue Consociate e dei suoi appaltatori per tutti i reclami derivanti dal presente contratto è limitata ai danni diretti, fino alla concorrenza dei seguenti importi: (1) per ciascun Prodotto, che non siano i Servizi Online, dell'importo che l'Istituto ha dovuto pagare per il Prodotto e (3) per i Servizi Online, dell'importo che l'Istituto ha pagato per il Servizio Online durante i 12 mesi precedenti il verificarsi dell'evento che ha dato origine alla responsabilità, ma in nessun caso la responsabilità totale di una parte nei confronti di un Servizio Online potrà superare l'importo totale corrisposto per l'utilizzo di tale Servizio Online. Nel caso di Prodotti forniti gratuitamente o di anteprime, la responsabilità di Microsoft è limitata ai danni diretti fino alla somma massima di 5.000 USD. Le presenti limitazioni si applicano indipendentemente dal fondamento giuridico delle azioni risarcitorie poste in essere, siano esse relative a inadempimento contrattuale, illecito civile (inclusa la negligenza), responsabilità oggettiva o inadempimento delle garanzie.
- b. Consociate e appaltatori.** Microsoft e l'Istituto accettano di non intentare azioni legali nei confronti delle Consociate o dei collaboratori dell'altra parte in relazione ad aspetti la cui responsabilità venga esclusa a loro nome ai sensi del presente Articolo. Ciascuna parte indennizzerà l'altra in caso di inadempimento della presente disposizione.
- c. ESCLUSIONE DI ALCUNI DANNI.** **Le parti, le rispettive Consociate o i rispettivi fornitori non saranno responsabili di danni indiretti, consequenziali, speciali o incidentali, né di danni per lucro cessante, interruzione di attività o perdita di informazioni relative al presente contratto, anche nel caso in cui i soggetti di cui sopra siano stati informati della possibilità del verificarsi di tali danni o tale possibilità fosse ragionevolmente prevedibile.**
- d. Limiti.** I limiti e le esclusioni di cui al presente Articolo 14 non si applicano (1) alle obbligazioni indicate nell'Articolo 13 o (2) alla responsabilità per violazione delle obbligazioni di riservatezza (fatta eccezione per le obbligazioni relative ai Dati della Società) o dei diritti di proprietà intellettuale dell'altra parte.

15. Verifica relativa all'utilizzo dei prodotti.

L'Istituto dovrà conservare tutti i documenti corretti e completi riguardanti l'utilizzo e la distribuzione dei Prodotti da parte dell'Istituto e delle sue Consociate. Microsoft potrà chiedere all'Istituto di condurre un audit interno di tutti i Prodotti Microsoft utilizzati dall'Organizzazione, confrontando il numero dei Prodotti

in uso con il numero di Licenze effettive emesse a proprio nome. Successivamente all'audit l'Istituto accetta di fornire a Microsoft una dichiarazione scritta, sottoscritta dal suo rappresentante autorizzato, in cui certifica di (1) disporre di Licenze sufficienti a consentire l'utilizzo di tutti i Prodotti rilevati dall'audit o (2) avere ordinato Licenze sufficienti a consentire l'utilizzo di tutti i Prodotti rilevati dall'audit. Richiedendo un audit interno, Microsoft non rinuncia a far valere i propri diritti nascenti dal presente contratto o a proteggere i propri diritti di proprietà intellettuale nei modi stabiliti dalla legge, inclusa l'esecuzione di controlli presso la Società.

16. **Esecuzione di Copie di Prodotti e diritti di re-imaging.**

- a. In Generale.** L'Istituto potrà creare la quantità di copie dei Prodotti necessaria per distribuire i Prodotti ai membri del Personale Docente e Non Docente o agli Studenti che li dovranno utilizzare in conformità al presente contratto. Le copie dovranno essere autentiche ed integrali (incluse le informazioni sul copyright e i marchi) ed effettuate da copie principali ottenute da una fonte di approvvigionamento approvata da Microsoft. L'Istituto accetta di porre in essere ogni ragionevole sforzo per comunicare a coloro che utilizzano i Prodotti che tali Prodotti sono concessi in licenza da Microsoft e sono soggetti alle condizioni del presente contratto.
- b. Diritto di effettuare il re-imaging.** In alcuni casi il re-imaging è consentito utilizzando i supporti di memorizzazione del Prodotto. Qualora il Prodotto Microsoft sia concesso in licenza (1) da un Original Equipment Manufacturer ("OEM"), (2) come "Full Packaged Product" o "FPP" attraverso un rivenditore oppure (3) in base a un altro programma Microsoft, i supporti di memorizzazione previsti ai sensi del presente contratto potranno essere impiegati a livello generale per creare immagini da utilizzare in sostituzione delle copie fornite tramite tale fonte distinta. Il presente diritto è subordinato a quanto segue:
- (i) Avere acquistato Licenze specifiche da tale fonte distinta per ogni Prodotto di cui è stato effettuato il re-imaging;
 - (ii) Il Prodotto, la lingua, la versione e i componenti delle copie dovranno essere identici al Prodotto, alla lingua, alla versione e a tutti i componenti delle copie che sostituiscono e il numero delle copie o delle istanze del Prodotto di cui è stato effettuato il re-imaging resterà uguale;
 - (iii) Fatta eccezione per le copie di un sistema operativo e le copie di Prodotti ottenuti in licenza in base a un altro programma Microsoft, il tipo di Prodotto (ad esempio la Licenza di aggiornamento o la Licenza completa) di cui è stato effettuato il re-imaging dovrà essere identico al tipo di Prodotto ricevuto da tale fonte distinta.
 - (iv) L'Istituto dovrà attenersi alle procedure o ai requisiti specifici dei Prodotti per il re-imaging indicati nelle Condizioni per l'Utilizzo dei Prodotti.

I Prodotti di cui è stato effettuato il re-imaging rimangono soggetti alle condizioni e ai diritti sull'utilizzo della Licenza acquistata dalla fonte distinta. Il presente sottoparagrafo non crea né estende alcuna garanzia o obbligazione di supporto.

17. **Ridistribuzione degli Aggiornamenti del Software agli Studenti.**

- a. Concessione di Licenza.** Microsoft concede all'Organizzazione una Licenza limitata, non esclusiva, gratuita, non cedibile, non trasferibile, revocabile per distribuire gli Aggiornamenti del Software agli Studenti dell'Istituto in conformità alle condizioni del presente Articolo. Gli Studenti dell'Organizzazione dovranno utilizzare gli Aggiornamenti del Software esclusivamente a loro beneficio personale in conformità al Contratto di Licenza Microsoft con l'utente finale ("Contratto") incluso in ciascun Aggiornamento del Software.
- b. Ridistribuzione degli Aggiornamenti del Software.** L'Organizzazione potrà ridistribuire gli Aggiornamenti del Software ai propri Studenti (1) tramite strumenti elettronici, purché il

metodo di distribuzione elettronica dell'Istituto abbia una licenza appropriata e incorpori misure di protezione e di controllo degli accessi progettate per impedire modifiche degli Aggiornamenti del Software e l'accesso generale da parte di qualsiasi soggetto oppure (2) tramite l'acquisto di copie autorizzate su supporti di memorizzazione fissi da una fonte di rete approvata da Microsoft.

- c.** Limitazioni. L'Organizzazione non potrà (1) riprodurre o duplicare gli Aggiornamenti del Software su CD o altri supporti di memorizzazione distribuibili, (2) combinare gli Aggiornamenti del Software con altro software che non sia di Microsoft, (3) distribuire tramite posta elettronica gli Aggiornamenti del Software come componenti autonomi, (4) far pagare un corrispettivo per gli Aggiornamenti del Software; potrà tuttavia chiedere il rimborso, in misura ragionevole, di eventuali costi sostenuti per la fornitura degli aggiornamenti ai suoi Studenti, (5) rimuovere, modificare o interferire con il Contratto o con la funzionalità di accettazione del Contratto inclusa da Microsoft in ogni Aggiornamento del Software né (6) alterare in qualsiasi modo gli Aggiornamenti del Software. Microsoft non è responsabile per i costi relativi all'acquisto, alla distribuzione o al richiamo degli Aggiornamenti del Software.
- d.** Monitoraggio e richiamo, sostituzione degli Aggiornamenti del Software. L'Organizzazione dovrà monitorare la quantità e il metodo di distribuzione degli Aggiornamenti del Software tramite strumenti che consentano all'Istituto stesso di fornire comunicazioni in merito a un eventuale richiamo e offrire le sostituzioni indicate nel presente sottoparagrafo. L'Istituto accetta di interrompere la ridistribuzione degli Aggiornamenti del Software entro 10 giorni dalla ricezione di una comunicazione di richiamo da parte di Microsoft ed entro 30 giorni da tale comunicazione l'Istituto accetta di (1) restituire a Microsoft o distruggere tutte le copie degli Aggiornamenti del Software in possesso dell'Organizzazione e (2) comunicare agli Studenti dell'Organizzazione il richiamo tramite strumenti uguali o simili a quelli utilizzati per dare comunicazione agli Studenti della disponibilità degli Aggiornamenti del Software.
- e.** Aggiornamenti del Software Sostitutivi. Qualora Microsoft renda disponibile all'Organizzazione un Aggiornamento del Software sostitutivo, l'Organizzazione accetta di renderlo disponibile ai suoi Studenti o al Personale Docente e Non Docente entro 30 giorni dalla ricezione nella stessa quantità e con lo stesso metodo di distribuzione tramite il quale ha reso inizialmente disponibile l'Aggiornamento del Software. La distribuzione da parte degli Aggiornamenti del Software sostitutivi è soggetta alle stesse condizioni e restrizioni stabilite dal presente Articolo per gli Aggiornamenti del Software.
- f.** Esclusione di garanzie. Nonostante eventuali disposizioni contrarie del presente contratto e nella misura massima consentita dalla legge applicabile, gli Aggiornamenti del Software ridistribuiti dall'Organizzazione ai suoi Studenti sono forniti "come sono" senza garanzie. L'Istituto dà atto che le disposizioni del presente paragrafo relative agli Aggiornamenti del Software sono ragionevoli in considerazione, tra l'altro, del fatto che tali Aggiornamenti del Software sono Prodotti per computer complessi. L'Istituto dà inoltre atto che le prestazioni degli Aggiornamenti del Software saranno diverse a seconda delle interazioni e delle configurazioni dell'hardware, della piattaforma e dei Prodotti.
- g.** Esclusione di danni. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, IN NESSUN CASO MICROSOFT SARÀ RESPONSABILE DI DANNI SPECIALI, INCIDENTALI, INDIRETTI, MORALI, CONSEGUENZIALI, DERIVANTI O COMUNQUE CORRELATI ALLA RIDISTRIBUZIONE DEGLI AGGIORNAMENTI DEL SOFTWARE DA PARTE DELL'ORGANIZZAZIONE AI PROPRI STUDENTI. INOLTRE, IN NESSUN CASO MICROSOFT SARÀ RESPONSABILE PER I DANNI SOPRA INDICATI CHE SIANO, DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE, RELATIVI ALLA FORNITURA O ALLA MANCATA FORNITURA DEGLI AGGIORNAMENTI DEL SOFTWARE, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, DANNI PER INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, PERDITA O MANCATO GUADAGNO OPPURE PER PERDITA DI OPPORTUNITÀ COMMERCIALI, PERDITA DI DATI, INADEMPIMENTO DI OBBLIGHI O NEGLIGENZA.
- h.** Limitazione di responsabilità. In relazione alla distribuzione da parte dell'Organizzazione degli Aggiornamenti del Software, le disposizioni relative alla limitazione di responsabilità del

presente contratto si applicheranno nei casi in cui l'Organizzazione o i suoi Utenti rivendichino il diritto di ottenere il risarcimento dei danni o altra compensazione da parte di Microsoft.

- i. Supporto. L'Istituto comprende che Microsoft non sia obbligata a fornire alcun supporto per gli Aggiornamenti del Software che l'Organizzazione potrà ridistribuire ai suoi Studenti, compresi i vantaggi derivanti dalla copertura Software Assurance.
- j. Ambito di applicazione. Le disposizioni del presente Articolo non si applicheranno alla distribuzione dei Fix agli Studenti, a condizione che il Fix distribuito sia per un Prodotto che gli Studenti sono autorizzati a eseguire. Tutte le altre ridistribuzioni agli Studenti di codice aggiuntivo o sostitutivo sono soggette alle disposizioni del presente Articolo.

18. **Varie.**

- a. **Comunicazioni.** Le comunicazioni a Microsoft dovranno essere inviate agli indirizzi indicati nel modulo per la sottoscrizione e dovranno prevedere anche l'invio di una copia all'indirizzo specificato nel presente contratto. Le comunicazioni dovranno essere effettuate per iscritto e verranno considerate consegnate alla data riportata sulla ricevuta di ritorno o sulla conferma di avvenuta consegna del corriere o del fax. Microsoft potrà fornire all'Istituto informazioni sulle prossime scadenze degli ordini, sui servizi e sulle "subscription" in formato elettronico, anche per posta elettronica ai contatti indicati dall'Istituto. I messaggi di posta elettronica verranno considerati consegnati alla data di trasmissione.
- b. **Cessione.** La Società non potrà cedere in tutto o in parte il presente contratto.
- c. **Nessun trasferimento di titolarità.** Microsoft non trasferisce alcun diritto di titolarità inerente ai Prodotti. I Prodotti sono protetti dalle leggi e dai trattati internazionali in materia di copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale.
- d. **Ordine di precedenza.** Nell'eventualità di una discrepanza tra le condizioni dei documenti specificati nel presente contratto, qualora non siano i documenti stessi a indicare quale condizione prevale, le condizioni avranno prevalenza nell'ordine di priorità discendente che segue: (1) il presente contratto, (2) le Condizioni per i Prodotti, (3) i Diritti sull'Utilizzo, (4) tutti gli ordini effettuati ai sensi del presente contratto e (5) qualsiasi altro documento del presente contratto. Le condizioni della presente modifica avranno prevalenza rispetto al documento modificato e a qualsiasi modifica precedente riguardante la stessa materia.
- e. **Legge applicabile e foro competente.** Le condizioni del presente contratto sono disciplinate e interpretate in conformità alle leggi irlandesi. La Convenzione delle Nazioni Unite del 1980 relativa ai Contratti per la Vendita Internazionale di Beni ("1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods") e i relativi atti non si applicano al presente Contratto e a eventuali Iscrizioni.

Qualora Microsoft intraprenda un'azione legale per far valere i suoi diritti in base al presente contratto, il foro competente sarà quello in cui l'Istituto ha la propria sede legale. Qualora sia l'Istituto a intraprendere un'azione legale per far valere i suoi diritti in base al presente contratto, il foro competente sarà quello irlandese. La scelta del foro competente non impedisce di intentare un'azione legale, in qualsiasi foro ritenuto competente per le azioni aventi ad oggetto la violazione di diritti di proprietà intellettuale o la violazione di obblighi di riservatezza.
- f. **Validità delle Disposizioni Contrattuali.** Nel caso in cui qualsivoglia disposizione del presente contratto non fosse attuabile, le altre disposizioni rimarranno pienamente vincolanti ed efficaci.
- g. **Estensione della Validità Temporale di Alcune Disposizioni.** Le disposizioni relative a titolarità e diritti di licenza, corrispettivi, Diritti sull'Utilizzo, limitazioni relative all'utilizzo, trasferimento di licenze, garanzie, limitazione di responsabilità, difesa dai reclami aventi ad oggetto violazioni di diritti di terzi, riservatezza, verifiche relative all'utilizzo dei prodotti,

obbligazioni alla risoluzione o alla scadenza e le altre disposizioni dell'Articolo "Varie" estenderanno la loro validità temporale anche dopo la risoluzione o la scadenza del presente contratto.

- h. Autonomia dai rivenditori.** I rivenditori e terzi non hanno alcun potere di vincolare o di imporre qualsivoglia obbligazione o responsabilità in capo a Microsoft.
- i. Responsabilità dell'Istituto in merito all'utilizzo del Prodotto da parte di terzi e per i terzi che possono usufruire dei vantaggi del presente contratto.** L'Istituto dovrà porre in essere ragionevoli sforzi per far sì che i suoi dipendenti, coloro che agiscono per suo conto, le sue Consociate e altri soggetti che utilizzano il Prodotto siano a conoscenza del fatto che il Prodotto possa essere utilizzato esclusivamente in conformità al presente contratto.

Alcuni Articoli del presente contratto sono a beneficio delle Consociate Microsoft. Per tale motivo, Microsoft e le sue Consociate possono dare esecuzione al presente contratto. Fatta eccezione per le Consociate Microsoft, il presente contratto non crea alcun diritto in capo ad altri soggetti che non siano Microsoft e l'Istituto. Qualsiasi dichiarazione o accordo effettuato dalle Consociate Microsoft, che potrebbe modificare le condizioni del presente contratto, non avrà efficacia se non viene redatto per iscritto e sottoscritto da un rappresentante autorizzato di Microsoft.

- j. Corrispettivi dei consulenti.** Microsoft o le sue Consociate talvolta pagano corrispettivi a Software Advisor o a terzi autorizzati da Microsoft stessa o da una delle sue Consociate. Tali corrispettivi sono corrisposti in cambio di Servizi di consulenza. Il pagamento dei corrispettivi dipende da diversi fattori, tra cui il tipo di contratto ai sensi del quale l'Istituto ordina le Licenze, il tipo di Licenze ordinate dall'Istituto e se l'Istituto sceglie di utilizzare un consulente. L'importo dei corrispettivi aumenta proporzionalmente alla dimensione degli ordini presentati ai sensi del presente contratto.
- k. Ricorso ad appaltatori.** Microsoft potrà ricorrere ad appaltatori per erogare i servizi e sarà responsabile delle loro prestazioni in conformità alle condizioni del presente contratto.
- l. Assicurazione durante l'erogazione di Servizi Professionali presso i locali dell'Istituto.** Per tutto il tempo in cui Microsoft eroga i Servizi Professionali presso i locali dell'Istituto si impegna a mantenere in vita le coperture assicurative appropriate per il settore, sia tramite la stipulazione di polizze con compagnie di assicurazione, sia tramite programmi di autoassicurazione oppure con altro metodo alternativo di copertura del rischio. Su richiesta dell'Istituto, Microsoft fornirà prova di tali coperture assicurative.
- m. Giorni solari.** Qualsiasi riferimento nel presente contratto a "giorno" indica un giorno solare, ad eccezione dei riferimenti in cui è specificato "giorno lavorativo".

Ripartizione 16 Provincia Autonoma di Bolzano

Description	SKU	PFAM	ERP/Mese	Erp/anno	Quantity	Total ERP
ProjectPlan3EDU ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	7MA-00001	Project Plan 3 EDU	4,73 €	56,76 €	25	1.419,00 €
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	AAD-38391	M365 Education A3 Unified	6,00 €	72,00 €	7549	543.528,00 €
SQLSvrStdCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	7NQ-00302	SQL Svr Standard Core		378,00 €	1	378,00 €
VisioPlan2forEDU ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	P4U-00001	Visio Plan 2 forEDU	1,86 €	22,32 €	3	66,96 €
WinSvrSTDCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	9EM-00562	Windows Server STD CORE		7,00 €	1768	12.376,00 €
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr STUUseBnf	AAD-38397	M365 Education A3 Unified	- €	- €	58900	- €

557.767,96 € 680.476,91 €
 MU 437 31.464,00 € 38.386,08 €
 526.303,96 € 642.090,83 €

Ripartizione 16 - Claudiana Provincia Autonoma di Bolzano

Description	SKU	PFAM	ERP/Mese	Erp/anno	Quantity	Total ERP
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	AAD-38391	M365 Education A3 Unified	6,00 €	72,00 €	140	10.080,00 €
VisioPlan2forEDU ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	P4U-00001	Visio Plan 2 forEDU	1,86 €	22,32 €	5	111,60 €
WinRmtDsktpSrvcsCAL ALNG LicSAPk MVL DvcCAL	6VC-01251	Win Rmt Dsktp Svcs CAL		11,00 €	30	330,00 €
WinSvrDCCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	9EA-00039	Windows Server DC Core		49,00 €	24	1.176,00 €
WinSvrSTDCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	9EM-00562	Windows Server STD CORE		7,00 €	16	112,00 €

11.809,60 € 14.407,71 €

Ripartizione 20 Provincia Autonoma di Bolzano

Description	SKU	PFAM	ERP/Mese	Erp/anno	Quantity	Total ERP
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	AAD-38391	M365 Education A3 Unified	6,00 €	72,00 €	950	68.400,00 €
SQLSvrStdCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	7NQ-00302	SQL Svr Standard Core		378,00 €	3	1.134,00 €
SysCtrDatactrCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	9EP-00037	Sys Ctr DataCenter Core		32,00 €	37	1.184,00 €
WinSvrDCCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	9EA-00039	Windows Server DC Core		49,00 €	192	9.408,00 €
WinSvrSTDCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	9EM-00562	Windows Server STD CORE		7,00 €	208	1.456,00 €

81.582,00 € 99.530,04 €

Ripartizione 22 Provincia Autonoma di Bolzano

Description	SKU	PFAM	ERP/Mese	Erp/anno	Quantity	Total ERP
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	AAD-38391	M365 Education A3 Unified	6,00 €	72,00 €	326	23.472,00 €
WinSvrSTDCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	9EM-00562	Windows Server STD CORE		7,00 €	80	560,00 €

24.032,00 € 29.319,04 €
 BB 128.849,08 €

Ripartizione 9 Provincia Autonoma di Bolzano

Description	SKU	PFAM	ERP/Mese	Erp/anno	Quantity	Total ERP
WinRmtDsktpSrvcsCAL ALNG LicSAPk MVL DvcCAL	6VC-01251	Win Rmt Dsktp Svcs CAL		11,00 €	443	4.873,00 €
WinSvrSTDCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	9EM-00562	Windows Server STD CORE		7,00 €	1360	9.520,00 €
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	AAD-38391	M365 Education A3 Unified	6,00 €	72,00 €	1720	123.840,00 €
AzureActvDrctryPremP1A ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	3R3-00001	Azure Active Directory Pren	0,47 €	5,64 €	18700	105.468,00 €
O365EDUA1 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	M6K-00001	O365 EDU A1	- €	- €	18700	- €

243.701,00 € 297.315,22 €

Ripartizione 21 Provincia Autonoma di Bolzano

Description	SKU	PFAM	ERP/Mese	Erp/anno	Quantity	Total ERP
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	AAD-38391	M365 Education A3 Unified	6,00 €	72,00 €	321	23.112,00 €
WinSvrDCCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	9EA-00039	Windows Server DC Core		49,00 €	6	294,00 €
WinSvrSTDCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	9EM-00562	Windows Server STD CORE		7,00 €	128	896,00 €
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr STUUseBnf	AAD-38397	M365 Education A3 Unified	- €	- €	2700	- €

24.302,00 € 29.648,44 €

Ripartizione 18 Provincia Autonoma di Bolzano

Description	SKU	PFAM	ERP/Mese	Erp/anno	Quantity	Total ERP
M365 EDU A3 Unified ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr	AAD-38391	M365 Education A3 Unified	6,00 €	72,00 €	445	32.040,00 €
WinSvrSTDCore ALNG LicSAPk MVL 2Lic CoreLic	9EM-00562	Windows Server STD CORE		7	128,00 €	896,00 €

32.936,00 € 40.181,92 €

Users	11.451
Super totale	976.130,56 €

Possible AddOn

Description	SKU	PFAM	ERP/Mese	Erp/anno	Quantity	Total ERP
MSImgnAcadmy ALNG SubsVL MVL Srvcs	54R-00098	MS Imagine Academy	100,00 €	1.200,00 €	1	1.200,00 €



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Bildungsdirektor
Il Direttore per Istruzione e Formazione

TSCHENETT GUSTAV

15/09/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 38 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Gustav Tschennet
codice fiscale: TINIT-TSCGTV67H03I729Q
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 19624889
data scadenza certificato: 14/08/2023 00.00.00

Am 15/09/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 38 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 15/09/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

15/09/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma